

Rowerowe pasje w Kętach



www.kety.pl

KĘCZANIN

NR 9 (274)
wrzesień 2014

cena 3 zł (5 % VAT)
Nr indeksu 363928
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



**Budujemy i inwestujemy
Ruszył program Kęty dla Rodziny
Piłkarskie derby gminy Kęty
Kulturalne podsumowanie lata**





W Z rąsi

Selfie, fotka z ręki, *sweetfocia* – oto kilka nazw autoportretowego trendu fotograficznego, który ogarnął cały świat. Porwał on dosłownie wszystkich, docierając i pod strzechy, i na Dni Kęt, a nawet... do Stolicy Piotrowej! W czym tkwi jego niezwykła popularność?

Znawcy tematu podkreślają, że wielka kariera *sweetfoci* ściśle wiąże się z rozwojem portali społecznościowych. Zdjęcia autoportretowe robione z ręki bądź fotografie własnego lustrzanego odbicia robi się przecież nie po to, by je zachować dla siebie, lecz aby się nimi podzielić z jak największą ilością osób. Nowe ubrania – *selfie*, zabawa w klubie czy na koncercie – *selfie*, spotkanie z idolem – kolejne *selfie*. Internet wręcz od nich kipi.

Co ciekawe, na punkcie mody na zdjęcia „z rąsi” oszaleli nie tylko zwykli zjadacze chleba, ale i artyści, osoby publiczne oraz... głowy państw. Z jednej strony, udostępniając swoje

fotografie, promują własną osobę. Z drugiej jednak pokazują, że tak naprawdę żyją obok nas i są na wyciągnięcie dłoni. Dosłownie!

Pierwsza z gwiazd tegorocznych Dni Kęt, Rafał Brzozowski, jest tego najlepszym przykładem. Wokalista podczas swoich występów nie tylko zeskakuje ze sceny w kierunku oklaskującej go widowni, by przybić „piątki” ze swoimi fanami. Niejednokrotnie uwiecznia on siebie a także zgromadzonych naprzeciwko sceny ludzi na grupowych zdjęciach *selfie*. Takie fotografie natychmiast publikowane są w Internecie i zyskują setki pozytywnych komentarzy. Trudno jednak będzie im „przebić” popularność najbardziej znanych fotek zrobionych właśnie z ręki.

Jedną z najlepiej rozpoznawalnych spośród wszystkich grupowych *sweetfoci* w historii jest portret trojga młodych ludzi, którym udało się zrobić zdjęcie z... papieżem Francisz-



Jurorzy polskiej edycji programu X Factor



Największe gwiazdy kina i telewizji podczas gali rozdania Oscarów 2014

kiem. Fotografia stała się nie tylko niezwykle oryginalną pamiątką z Watykanu – to przede wszystkim symbol otwartości głowy Kościoła Katolickiego na nowe technologie i trendy. Z kolei na początku tego roku świat mediów aż huczał od plotek na temat *selfie* wykonanego podczas oscarowej gali tabletem Ellen DeGeneres – prowadzącej znany amerykański program rozrywkowy, a samo zdjęcie obiegło glob w ułamku sekundy od publikacji.

Sukces *sweetfoci* znalazł swoje odbicie także w innych, nie tylko wizualnych sferach życia. Warto podkreślić, że w listopadzie 2013 r. słowo *selfie* zostało ogłoszone „Słowem roku” przez Oxford English Dictionary. Co więcej, znane są także różne wariacje na temat tegoż wyrazu. Mianem *helfie* w angielskim slangu określa się *selfie* z włosami w roli głównej, a zdjęcia, na których dumnie prezentuje się regały pełne książek, nazywa się *bookshelfie*. Kto wie, może już wkrótce doczekamy się *Kęczaninelfie*? Liczymy na Państwa inwencję i zachęcamy do przesyłania zdjęć!

Barbara Kuźma / fot. Facebook, Twitter

REKLAMA

KREDYTY CHWILÓWKI



www.centrum9.pl

- GOTÓWKOWE
- KONSOLIDACYJNE
- HIPOTECZNE
- DLA FIRM

**LEASINGI DLA FIRM
BEZ ZAŚWIADCZEŃ
Z US I ZUS**

**u nas 30 banków
w jednym miejscu**

Kęty, ul. Krakowska 2a
tel. 33 845 10 83





Było... minęło...

Większość z nas wakacje i urlopy ma już za sobą. W sierpniu minął także jeden z bardzo wyczekiwanych, tegorocznych dłuższych weekendów, który zawdzięczaliśmy świętu Wniebowzięcia NMP a zarazem Świętu Wojska Polskiego. Czas błęgiego nicnierobienia jednych rozleniwił, innym przyniósł zastrzyk energii, dzięki której ze zdwojoną siłą wrócili do swoich obowiązków. Niektórzy cały czas jednak nie schodzili z posterunków...

Kiedy początkiem sierpnia południową Polskę nawiedziła fala groźnych burz, którym towarzyszyły obfite opady, nasi strażacy w dzień i w nocy pracowali w pocie czoła, by ochronić zagrożone zalaniem domy i gospodarstwa lub zminimalizować skutki „działalności” żywiołu. W imieniu wszystkich mieszkańców naszej gminy serdecznie Wam dziękujemy!

Nasza wdzięczność jest zresztą o tyle większa, że z tymi samymi dzielnymi ludźmi spotkaliśmy się podczas Dni Kęt zaraz po tym, jak skończyli pracę na zagrożonych terenach. Strażacy, nieco zmęczeni, lecz i usatysfakcjonowani dobrze wykonanymi zadaniami, jak zwykle okazali pomoc i służyli radą. Tym samym wręcz podwójnie zasłużyli na fajrant.

Z kolei wszystkim tym, dla których rozpoczyna się właśnie czas intensywnej pracy – czy to zawodowej, czy szkolnej – życzymy mnóstwa sił i wytrwałości, gdyż do kolejnej, dłuższej laby związanej ze Świętem Niepodległości będziemy musieli poczekać niemal dwa i pół miesiąca. Czas ten będą jednak Państwu umilać bieżące wydania naszego miesięcznika, do których lektury gorąco zapraszamy.

Redakcja



Uczniowie Powiatowego Zespołu Szkół nr 9 im. M. Dąbrowskiej zwracają się z prośbą do wszystkich mieszkańców Kęt o udostępnienie archiwalnych zdjęć z naszej szkoły. Poszukujemy zdjęć z lat 10. - 60. ubiegłego wieku. Część z nich zostanie powiększona i powieszona na ścianach jednej z sal, a reszta zarchiwizowana.

Jeśli ktoś posiada skany lub oryginały zdjęć (oryginały zostaną zwrócone właścicielowi), prosimy o kontakt drogą mailową: photographymdg12@gmail.com bądź telefoniczną: 607329768.

Dziękujemy za każdą pomoc,
uczniowie

KĘCZANIN

Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej
Wydawca: Gmina Kęty

Adres redakcji:

32-650 Kęty, Rynek 7

tel. 519 190 011,

e-mail: biuro@info.kety.pl

Redakcja czynna jest codziennie,
od poniedziałku do piątku w godz. 7³⁰ - 14⁰⁰

Redaktor naczelny: Karina Zoń

Redaktor techniczny i skład: Grzegorz Koziol,

Dziennikarz: Barbara Kuźma, Artur Christ

Współpraca: Arkadiusz Raj, Andrzej Małysa, Adam Szczupak,
Urszula Baczyńska-Słeziak, Paulina Nikiel-Muś, Mariusz
Konior, Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach,
Biblioteka im. A. Grabowskiego w Kętach,
Dom Kultury w Kętach,

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie w godzinach pracy redakcji oraz mailowo - reklamy@info.kety.pl. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania nadesłanych materiałów.

Nakład 1180 egz.

Druk: DTL Porąbka, ul. Chmielna 5,
Tel. 0.33 810 60 38, e-mail: dtl@cnm.pl

foto na okładce: Evelyn Saferna

REKLAMA

LUNAR CORP DRUKARNIA
GADŻETY REKLAMOWE
PIECZĄTKI KOSZULKI Z NADRUKIEM

BANERY REKLAMOWE - PLAKATY - ULOTKI - WYDRUK NA PŁÓTNIE
WWW.LUNARPRINT.PL
32-650 KĘTY, UL. ŚWIĘTOKRZYSKA 6

„Rower to jest świat”

Na przestrzeni lat Kęty rozslawiane były za sprawą znakomitych sportowców i wychowanków lokalnych klubów. Kęczanie odnosili sukcesy w skali krajowej i międzynarodowej, m.in. w lekkoatletyce, podnoszeniu ciężarów, judo, siatkówce, piłce nożnej, a nawet w brydżu sportowym! Choć od pewnego czasu zwykło się mówić, że *Kęty siatkówką stoją...*, to z drugiej strony coraz więcej słyszymy o poczynaniach sportowców na dwóch kółkach.

Większość z nas sporty rowerowe kolarzy zapewne z kolarstwem, które jest klasyczną i jednocześnie najbardziej rozpoznawalną konkurencją tej dyscypliny. Szeroko pojęte kolarstwo dzielimy m.in. na szosowe, torowe, przełajowe i górskie czy BMX (rozgrywane na torach Moto-Cross). Oczywiście istnieje więcej dyscyplin kolarskich i szereg „wariacji” związanych z nimi, lecz nie sposób wszystkich tutaj opisać.

Skupmy się jednak na jednej, szczególnej konkurencji – 17 sierpnia mieliśmy okazję podziwiać akrobacje na dwóch kołach przy okazji Mistrzostw Polski w Trialu Rowerowym, które odbyły się w naszym mieście. Trial rowerowy cieszy się niesłabnącą popularnością w Polsce i na świecie od ponad 30 lat. Zawodnicy w trakcie sportowej rywalizacji pokonują z wielką precyzją i lekkością przeszkody w postaci ramp, beczek, skrzyń itp., niemal drwiąc z praw fizyki. Miejscem trialowych zmagania są zwykle duże miasta i kurorty turystyczne. Dzięki temu trial wciąż zyskuje na popularności. W tym roku areną zmagania stały się Kęty – małe miasto, o wielkich aspiracjach sportowych. Mamy więc spore powody do dumy! Do samych zawodów i trialu powrócimy jeszcze nieco dalej...

A tymczasem warto podkreślić, że na drogach i ścieżkach rowerowych w naszej gminie nierzadko spotkać można kolarzy trenujących w Uczniowskim Klubie Sportowym „Sokół” Kęty. Jednym z wychowanków klubu jest olimpijczyk, reprezentant Polski Przemysław Niemiec. W klubie trenuje oczywiście bardzo zdolna młodzież. 29 czerwca bieżącego roku, najlepszą juniorką w Polsce okazała się Marta Lach trenująca na co dzień właśnie w „Sokole”. Już rok wcześniej Marta potwierdziła, że jest naprawdę mocna, zdobywając złoty medal na Górskich Mistrzostwach Polski rozegranych w Jeleniej Górze/Cieplicach.

17-letnia Marta odwiedziła 31 lipca Urząd Gminy Kęty, a podczas spotkania z burmi-

strzem Tomaszem Bąkiem i jego zastępcą Dariuszem Laszczakiem zaprezentowała oba zdobyte medale.

UKS „Sokół” co roku organizuje Wyścig Kolarski o Puchar Burmistrza Gminy Kęty, będący jednocześnie Mistrzostwami Małopolski oraz Memoriałem im. Andrzeja Piechaczka – wybitnego polskiego zawodnika.



A kim był Andrzej Piechaczek?

Zawodnik urodzony 11 czerwca 1937 r. był jednym



z najlepszych polskich kolarzy szosowych i zarazem reprezentantem Polski. Jego największym sukcesem w karierze było zwycięstwo w dwunastoetapowym Wyścigu dookoła Egiptu w 1961. Warto zaznaczyć, iż była to pierwsza wygrana polskiego kolarza szosowego w wyścigu wieloetapowym poza Polską po II Wojnie Światowej!

Nie tak dawno zakończył się prestiżowy cykl kolarski Tour de Pologne, w którym triumfował nasz rodak Rafał Majka. Mało kto jednak wie, że Andrzej Piechaczek w 1959 r. zajął również bardzo wysoką, 5. lokatę w Tour de Pologne. Po zakończeniu kariery Pan Andrzej został trenerem i sędzią kolarskim.

Do sylwetki zmarłego 29 grudnia 2006 r. w Kętach kolarza na pewno jeszcze powrócimy w przyszłości na łamach naszego pisma. Osiągnięcia sportowe Andrzeja Piechaczka nie wyczerpują jednak tematu sportowych aspiracji kolarzy z Kęt. Warto przypomnieć sobie choćby rowery podbój Ameryki sprzed roku!



Race Across America, czyli podbój Ameryki na dwóch kółkach

Nieco ponad rok temu śledziliśmy poczynania Bogusława Kramarczyka z Kęt i jego

towarzysza, Jana Lipczyńskiego. Obaj, jako jedyni Polacy w historii wyścigu *Race Across America* (RAAM), przemierzali dystans 4800 km od Pacyfiku do Atlantyku w ciągu niespełna tygodnia! Nasi czytelnicy z pewnością pamiętają ubiegłoroczny wywiad w sierpniowym wydaniu „Kęczanina” z Panem Bogusławem, w którym wspominał swój podbój Ameryki.

Rowerowy rajd przez Amerykę uważany jest za najtrudniejszy rajd rowerowy świata. Fakty mówią same za siebie – trasa rajdu jest około 30% dłuższa niż Tour De France i biegnie przez 12 stanów i 88 hrabstw USA. Na pokonanie 4800 km zawodnicy mają maksymalnie 12 dni, lecz średnio dojeżdżają do mety już po 7!

„Nasi ludzie” na Tour De Pologne Amatorów

Kto sądzi, że wielkie i medialne imprezy są zarezerwowane tylko dla zawodowców, ten jest w błędzie. 8 sierpnia w Bukowinie Tatrzańskiej odbyły się zawody Tour de Pologne Amatorów – jak sama nazwa wskazuje, w zawodach wystartowali kolarze-amatorzy. Nie oznacza to jednak, że zabrakło emocji i porządnej oprawy medialnej.

Znakomita frekwencja, wspaniała walka na trasie i wielkie emocje na mecie – tak w skrócie wyglądał Tour de Pologne Amatorów okiem obserwatorów i organizatorów. W wyścigu wystartowało ponad 1400 uczestników, w tym „nasz człowiek” – nauczyciel i wychowawca młodzieży Jacek Zawila, który przez 25 lat był trenerem lekkiej atletyki w Międzyszkolnym Klubie Sportowym Tempo Kęty.

Teraz, jako pasjonat kolarstwa, postanowił wystartować w Tour De Pologne Amatorów. Zajął 1225. miejsce w klasyfikacji generalnej i jednocześnie 53. lokatę w kategorii M-6. W wyścigu brał również udział mieszkaniec Nowej Wsi – Marek Nowak, który zakończył start na rewelacyjnym 547. miej-

scu, natomiast w kategorii M-4 uplasował się na 140. pozycji. „Naszym” zawodnikom życzymy samych sukcesów i trzymamy za nich mocno kciuki w kolejnych startach!



Kęty stolicą trialu rowerowego

Tak oto, zgodnie z zapewnieniem z samego początku materiału, dotarliśmy do tematu trialu rowerowego. Przy tej okazji warto zaprezentować zarówno relację z mistrzostw, które odbyły się w naszym mieście, jak również przytoczyć ciekawostki związane z tym niezwykle widowiskowym sportem.

W niedzielę 17 sierpnia Kęty stały się areną niezwykle widowiska sportowego. Po raz pierwszy mieliśmy okazję być gospodarzem indywidualnych Mistrzostw Polski w Trialu Rowerowym. Do naszego miasta przyjechali najlepsi trialowcy z całego kraju. Nie zabrakło również gości zza granicy! W zawodach brał udział aktualny mistrz Słowacji – Jan Kosic, a prowadził je Tomasz Kramarczyk – niezwykle utytułowany zawodnik, 25-krotny mistrz Polski, wielokrotny medalista mistrzostw świata, a obecnie sędzia międzynarodowy. Nie krył on swojego zadowolenia, chwając organizację i kęcką publiczność, która dzielnie wspierała dopingiem zawodników.

Przepisy dla rowerzystów – o czym powinniśmy pamiętać

Choć wakacje już za nami, to jednak sezon rowerowy nie skończy się tak szybko! Wszystkim amatorom dwóch kółek przypominamy o obowiązkowym wyposażeniu, jakie powinien posiadać każdy rowerzysta w swoim jednośladzie. Mamy również dobrą wiadomość – standardy nie zmieniły się szczególnie w stosunku do stanu sprzed roku.

Oświetlenie rowerowe:

Obowiązkowe po zmroku, w tunelach oraz w warunkach niskiej widoczności. Poza tymi porami może być zdemontowane. Z przodu światło jasne, z tyłu czerwone. Światła mogą być migające. Światło nie może znajdować się wyżej jak 150 cm (co oznacza, że nie może być montowane na kasku). Rower może być wyposażony w więcej niż jedną lampkę.

Odblaski:

Rower musi mieć obowiązkowy odblask koloru czerwonego z tyłu, w kształcie innym niż trójkąt. Legalne są (jeszcze niedawno nie były) opony z odblaskowym paskiem. Odblaski w szprychach i pedalach nie są obowiązkowe, ale lepiej je mieć: tak na wszelki wypadek.

Dzwonek:

Jest on obowiązkowy, a za jego brak można teoretycznie dostać mandat w wysokości 50 złotych.

Kierunkowskazy:

Rower musi posiadać światła kierunkowskazów tylko wtedy, gdy sygnalizowanie skrętu ręką może być niewidoczne – ale bez obawy! W praktyce muszą je mieć rowery nietypowe, tzn. z dużymi przyczepkami, riksze itd.

Kamizelki i kaski:

Kamizelka odblaskowa oraz kask nie są obowiązkowym wyposażeniem rowerzysty, choć kto wie, jak będzie za rok...

Hamulce:

Tak, jak do tej pory, rower musi być wyposażony w jeden sprawnie działający hamulec. Nie ma znaczenia jego konstrukcja: czy będzie to hamulec „na linkę”, czy klasyczna kontra w tylnym kole. Oczywiście polecamy mieć na wyposażeniu dwa sprawne hamulce!



Jest na co popatrzeć! – niejednokrotnie słychać było wśród widzów i nie ma się temu co dziwić... Trial rowerowy jest jedną z najbardziej widowiskowych konkurencji kolarskich, w której najważniejsza jest pełna kontrola nad rowerem w czasie pokonywania trudnych przeszkód.

Mistrzostwa odbyły się na wcześniej przygotowanym torze, na którym występują całkowicie sztuczne przeszkody w postaci ramp, beczek, skrzyń itp. Zasady są bardzo proste – zawody wygrywa ten, kto po pokonaniu całej trasy będzie miał na swoim koncie najmniejszą liczbę punktów karnych.



– *W trialu czas nie jest najważniejszy, ale bezbłędne pokonanie wyznaczonych przeszkód. Pełna kontrola nad rowerem to cel każdego trialowca* – zaznacza Tomasz Kramarczyk.

Sport dla każdego

– *Trial jest świetną rozrywką. Można go uprawiać niemal wszędzie, na podwórku, w lesie, na okolicznych wertepach* – przekonują organizatorzy mistrzostw. Każdy początkujący trialowiec musi opanować kilka niezbędnych elementów. Jednym z nich jest tzw. stójka, czyli stanie na rowerze w miejscu bez podpierania. Umiejętność ta ćwiczy zmysł równowagi, uczy koncentracji i polepsza naszą zdolność do poruszania się jednośladem. Ponadto trial wymaga skoczności, wytrzymałości, dynamiki, refleksu i przede wszystkim precyzyjnego myślenia, bo czasem milimetry mogą zadecydować o prawidłowym skoku i lądowaniu w odpowiednim miejscu, a tym samym o powodzeniu danej ewolucji. Oczywiście, chcąc spróbować swoich sił w tej nowatorskiej dyscypli-

nie sportu, musimy posiadać odpowiedni sprzęt. Rower trialowy nie posiada siodełka, ponieważ wszystkie triki zawodnik wykonuje na stojąco. Dodatkowo siodełko może utrudniać wykonanie niektórych ewolucji i niepotrzebnie zwiększa wagę roweru. Nasz rower powinien posiadać oczywiście mocne hamulce (najlepiej hydrauliczne) i sztywną ramę bez amortyzacji, która zmniejsza duże przeciążenia.



Czy to bezpieczne?

– *Wbrew pozorom, trial jest dyscypliną kolarską, w której poważne urazy zdarzają się rzadko. Zawodnicy na ogół znają swoje możliwości, a w chwili, gdy nie czują się pewnie na torze, zawsze mogą podeprzeć się lub zejść z toru. Oczywiście podstawowym ekwipunkiem każdego trialowca jest ubrany i zapięty kask* – uspokaja Tomasz Kramarczyk. Tak więc nie ma co przeceniać własnych możliwości i przyswoić rady 25-krotnego Mistrza Polski, który zna tę dyscyplinę od podszewki.

Na sam koniec przedstawiamy oficjalne wyniki Mistrzostw Polski w Trialu Rowerowym, które odbyły się w Kętach – mamy nadzieję, że nie po raz ostatni! Więcej materiałów i zdjęć znajdują Państwo na naszej stronie internetowej www.kety.pl.

Zwycięzcą rywalizacji w kategorii MTB – Elite 26' został Rafał Kumorowski (Aquila Lotto Małopolska). W kategorii tzw. małych rowerów – Elite 20' zwyciężył jeden z polskich kandydatów do medalu podczas zbliżających się Mistrzostwach Świata w Norwegii – **Karol Serwin**. Zawodnik reprezentujący barwy Championa Świdnik po raz 11. bronił mistrzowskiego tytułu!

Również nagroda specjalna, **Puchar Burmistrza Gminy Kęty**, trafiła do **Karola Serwina**, który pokonał jednego z najbardziej utytułowanych zawodników tej konkurencji, obecnego mistrza Słowacji Jana Kocisa. Najlepszym juniorem został Jacek Jarzabek (Aquila Lotto Małopolska).

Artur Christ

Nawałnica nad naszą gminą

Podtopione domy, zalane ulice, parki, pola uprawne, pozrywane linie energetyczne, połamane drzewa i zerwane kładki – to skutki gwałtownej burzy z ulewą, która szalała nie-

negu naporu wody, która niszczyła wszystko na swojej drodze. Sprawę pogarszał również silny wiatr, który łamał drzewa, niszczył linie energetyczne, a także wspomagał masy wody, nadając jej dodatkowego pędu. To jednak nie był koniec problemów

odpocząć ratownikom. Wtedy to musieli usuwać powalone i uszkodzone drzewa, wypompowywać wodę z zalanych piwnic i domów oraz likwidować zatory powstałe w korytach i przepustach wodnych, tak, aby w razie obfitego opadu nie doszło do ponownego zalania. Jednym zdaniem – woda zosta-

wiła po sobie niezły bałagan!

Najwięcej interwencji i szkód odnotowano w bezpośrednim sąsiedztwie rzek Macocha i Bulówka oraz potoku Maleckiego. W związku z nawałnicą strażacy interweniowali w sumie ponad 50 razy w całej gminie Kęty. Na stronie prowadzonej przez OSP Kęty (www.ospkety.pl) opublikowano miejsca, w których strażacy walczyli z żywiołem i jego skutkami:



tej nocy. W wielu miejscach, głównie na ulicach, dochodziło do zatorów wodnych spowodowanych przez zapchaną kanalizację. W jednej chwili ulica potrafiła zamienić się w rwący potok. Niektórzy mieszkańcy zostali dosłownie odcięci od świata.

Choć zniszczenia są spore, to mogło być jeszcze gorzej, gdyby nie postawa Strażaków Ochotników. W trakcie burzowej nocy działania podjęły wszystkie jednostki OSP z terenu gminy Kęty – OSP Kęty, OSP Bulowice, OSP Nowa Wieś, OSP Malec, OSP Witkowice, OSP Kęty Podlesie, OSP Łęki oraz OSP Bielany. Sytuacja w Malcu była na tyle poważna, iż w akcji ratowniczej brali również udział strażacy z Osieka.

Zadania strażaków polegały m.in. na umacnianiu wałów przy rzekach, zabezpieczeniu posesji przed wtargnięciem wody, ewakuacji ludzi, mienia i zwierząt oraz ostrzeganiu ludności przed zagrożeniem.

Przez cały następny dzień nie dane było

Kęty:

- os. Cegielniane
- ul. Fabryczna - Boczna
- ul. Stawowa
- ul. Św. Maksymiliana Kolbego
- ul. Św. Jana Kantego

Malec:

- ul. Stawowa
- ul. Jędrzejowskiego
- ul. Miasteczko
- ul. Wesoła

Bulowice:

- ul. Stara Droga
- ul. Bielska
- ul. Zacisze
- ul. Nad Brzegiem
- ul. Skalista

Nowa Wieś:

- ul. Stefana Batorego
- ul. Staszica
- ul. Św. Jana Kantego

Witkowice:

- ul. Karpacka
- ul. Granica

Bielany:

- ul. Mostowa

Łęki:

- ul. Akacyjowa

mał całą noc z czwartku 31 lipca na piątek 1 sierpnia nad gminą Kęty. Podczas ulew miejscami mogło spaść nawet 70mm wody na metr kwadratowy! Studzienki kanalizacyjne, rowy przydrożne, potoki, rzeki i małe ciekły wodne długo nie wytrzymały ogrom-

Artur Christ

KRONIKA
POLICYJNA

Deskowandal

Niekontrolowany wybuch negatywnych emocji pewnego miłośnika deskorolki zakończył się dla niego bardzo nieprzyjemnie. 23-latek z Kęt, dając upust swojej złości, uszkodził samochód transportowy należący do firmy budowlano-remontowej. Jego nerwy ostudziło dopiero umieszczenie „pod kluczem”.

Do zdarzenia, które doprowadziło młodego mężczyznę do pomieszczeń dla osób zatrzymanych oświęcimskiej Policji, doszło 21 sierpnia ok. 16:00 przy ul. Krakowskiej. Kęczanin wypadł jak burza z jednego z mieszczących się tu budynków i... rzucił deskorolką w zaparkowany nieopodal samochód marki VW Transporter.

Pracownicy firmy, do której należy auto, sprawę zgłosili kęckim stróżom prawa. Policjanci szybko ustalili personalia wandalę i zatrzymali go. Mężczyzna odpowie za uszkodzenie mienia. Grozi mu kara pozbawienia wolności w wymiarze od 3 miesięcy do aż 5 lat.

Barbara Kuźma

Atak w biały dzień

28 lipca o godzinie 18:40 policjanci z Komisariatu Policji w Kętach otrzymali zgłoszenie od lekarza jednej z placówek medycznych w Kętach dotyczące 68-letniego mieszkańca Kęt, który zgłosił się z raną ciętą szyi.

Policjanci ustalili, że poszkodowany około godziny 15:30 wracał ze sklepu chodnikiem wzdłuż ulicy Kościuszki. Tam dwóch mężczyzn zapytało go o papierosy. Mieszkaniec Kęt odparł, że ich

nie posiada. Mężczyźni odeszli, jednakże po chwili jeden z nich cofnął się i drasnął przechodnia w okolice szyi nieustalonym przedmiotem. 68-latek wpierv poszedł do domu, a kiedy po kilku godzinach jego rana zaczęła krwawić, udał się do lekarza. Na szczęście powierzchniowe drażnienie nie zagrażało życiu kęczanina, dlatego po opatrzeniu mężczyzna wrócił do domu.

KPP Oświęcim / oprac. A.Christ



Dzwon na Krakowskiej wywrotka wjechała w tira

31 lipca o godz. 9:52 strażacy z OSP Kęty otrzymali zgłoszenie o zderzeniu dwóch pojazdów ciężarowych – scanii i renault. Do wypadku doszło tuż „za górką” na ul. Krakowskiej w Kętach (przy granicy z Bulowicami). Na szczęście nikomu nic się nie stało, a służby, które pojawiły się na miejscu – obsługa karetki, strażacy i policjanci – nie miały zbyt wiele pracy.

Jak wynika z danych przekazanych nam przez funkcjonariuszy z Komisariatu Policji w Kętach, zwinął kierowca scanii, Mężczyzna nie zachował należytych środków ostrożności

i najechał na tył renaulta. Choć kabina jego pojazdu uległa pewnym uszkodzeniom, kierowca nie odniósł poważnych obrażeń. Udzielona mu na miejscu pomoc w zupeł-

ności wystarczyła. Tym samym ominął go kurs do szpitala.

Mężczyzna „wywinął” się także od dodatkowych, prawnych nieprzyjemności – zdarzenie zakwalifikowano jako kolizję, gdyż nikomu nic się nie stało, a badanie stanu trzeźwości obu kierujących wykazało, że żaden nie jechał na „podwójnym gazie”. Całą sprawę zakończyło więc postępowanie mandatowe.

Ruch na kęckim odcinku krajówki bardzo szybko powrócił do normy. Chwilowe „wahadło” wprowadzone zostało jedynie na czas udzielenia pierwszej pomocy kierowcy wywrotki oraz akcji zabezpieczania i sprzętania miejsca zderzenia.

Barbara Kuźma /
fot. A. Christ



A.Christ

Poszli na „dymek”, wyszli z zarzutami

Dni Kęt 2014 były doskonałą okazją do zabawy. Niestety, dość opacznie zinterpretowali ten fakt dwaj młodzi ludzie (23- i 18-latek), którzy na sobotnie koncerty wybrali się z narkotykami. Obaj, zamiast pośród rozśpiewanej widowni, wylądowali w policyjnym areszcie.

Pierwszy z zatrzymanych za posiadanie podejrzanej substancji to 23-latek z Kóz. Mężczyzna wpadł ok. 19:15 podczas rutynowej kontroli. Po jego wylegitymowaniu okazało się, że miał przy sobie woreczek z suszem roślinnym. Kilka godzin później, w takich samych okolicznościach, w ręce policjantów trafił 18-letni witkowiczaniec. W jego domu funkcjonariusze dodatkowo odkryli kolejną, niedużą porcję narkotyków.

Obaj miłośnicy nielegalnych używek

niezwłocznie trafili do pomieszczeń dla osób zatrzymanych oświęcimskiej komendy Policji. Następnie funkcjonariusze przeprowadzili specjalistyczne badania zarekwirowanego suszu. Ich podejrzania sprawdziły się – tester narkotykowy jednoznacznie zidentyfikował zabezpieczony materiał. Była to marihuana, z której mężczyźni mogli sporządzić kilka porcji narkotyku.

W związku z posiadaniem nielegalnej substancji obaj młodzi mężczyźni mogą trafić do więzienia nawet na 3 lata, a tym sa-



mym na długi czas pożegnać się z imprezami i koncertami.

Barbara Kuźma / fot. KPP Oświęcim

Udane poszukiwania w Nowej Wsi



9 sierpnia o godzinie 18:00 funkcjonariusze Policji z Kęt otrzymali pilne zgłoszenie z krakowskiego Centrum Powiadomienia Ratunkowego dotyczące zdesperowanego mężczyzny z rejonu naszej gminy. Policjanci szybko nawiązali niezbędny kontakt telefoniczny. Jak się okazało, potrzebującym pomocy był 28-letni mieszkaniec Nowej Wsi, który anonimowo powiadomił krakowskie służby o swoich myślach samobójczych.

Akcję ratunkową komplikował jednak poważny problem – mimo usilnych prób, mężczyzna nie chciał podać miejsca, w którym się znajdował. W związku z tym policjanci razem ze strażakami ochotnikami z Nowej Wsi i Malca zorganizowali poszukiwania na terenie Nowej Wsi.

Szczęśliwie pomoc nadeszła na czas – w wytypowanym do przeszukania kompleksie leśnym odnaleziono 28-latkę. Na miejscu okazało się, że mężczyzna był nietrzeźwy. Alkomat wykazał 1,65 promila alkoholu.

KPP Oświęcim / oprac. A.Christ

Pieszcy z odblaskami – przypominamy o zmianach w przepisach ruchu drogowego

Od 31 sierpnia 2014 roku każdy pieszy poruszający się po zmierzchu poza obszarem zabudowanym będzie miał obowiązek nosić elementy odblaskowe. Nowe przepisy to efekt uchwalonej przez Sejm nowelizacji Ustawy Prawo o ruchu drogowym.

Art. 4a. Pieszcy poruszający się po drodze po zmierzchu poza obszarem zabudowanym jest obowiązany używać elementów odblaskowych w sposób widoczny dla innych uczestników ruchu, chyba że porusza się po drodze przeznaczonej wyłącznie dla pieszych lub po chodniku.

Przepis ten ma na celu zwiększenie bezpieczeństwa niechronionych uczestników

ruchu drogowego oraz zminimalizowanie ilości zdarzeń z ich udziałem. W ramach specjalnej kampanii skierowanej do pieszych, którzy popełnili wykroczenie, oprócz wydania mandatu, wniosku do sądu czy pouczenia, policjanci będą przypominać pieszym o nowych przepisach, wręczając im elementy odblaskowe i informować o zasadności ich noszenia.

Pamiętajmy, że po zapadnięciu zmroku kierujący autem zobaczy pieszego nie posiadającego elementu odblaskowego dopiero, gdy ten będzie w zasięgu reflektorów, czyli zaledwie 20-30 metrów przed pojazdem. Wtedy kierowca na podjęcie prawidłowego manewru

ma niewiele czasu. Jeśli jednak pieszy, dbając o swoje bezpieczeństwo, w widocznym miejscu nosi element odblaskowy, kierowca dostrzeże go już ze znacznej odległości i w porę bezpiecznie go ominie.

KPP Oświęcim



Upominki dla przyjaciół Grupy Poszukiwawczo-Ratowniczej

1 sierpnia oficjalnie poznaliśmy „PARTNERA W POSZUKIWANIACH” – takim tytułem zostali odznaczeni przedstawiciele organizacji, firm i osoby prywatne wspierające działania naszej grupy. Każdy z laureatów został uhonorowany koszulką zaprojektowaną dla PARTNERA w wersji limitowanej z unikatowym numerem koszulki.

Lista laureatów:

1. Starosta Powiatu Oświęcimskiego - Józef Krawczyk
2. Burmistrz Gminy Kęty - Tomasz Bąk
3. Komendant Powiatowy PSP Oświęcim - bryg. Piotr Filipek
4. Komendant Gminny ZOSP RP - dh Józef Szafran
5. Prezes OSP Kęty - dh Zygmunt Karkoszka

6. Centrum Zdrowia Małych Zwierząt MedicoVet S.C. - lekarz vet. Mariusz Węgrzyn

7. Biuro Spraw Obronnych i Zarządzania Kryzysowego Powiatu Oświęcimskiego - Inspektor Irena Wojtaszczyk

8. Słuchacz Radia Żłote Przeboje ;-)



Podczas spotkania nastąpiło symboliczne przekazanie pozyskanego sprzętu dla naszej jednostki.

tekst i fot.
GPR OSP Kęty

Narodziny i zgony w gminie Kęty

W związku z informacjami, które napływały do Urzędu Gminy Kęty pomiędzy 23 lipca a 20 sierpnia, do rejestru narodzin wpisano ostatnio 15 imion najmłodszych mieszkańców Kęt i niemal wszystkich gminnych sołectw. Nowo narodzonych dzieci zabrakło jedynie w Malcu. Niewielką przewagę pośród tych szkarbów zdobyli chłopcy. Urodziło się ich ośmiu. Dziewczynki nie zostały jednak daleko w tyle – nasza gmina wzbogaciła się o siedem no-

wych, małych mieszkank.

Podobnie, jak w przypadku statystyk z poprzednich miesięcy, najwięcej, bo aż siedmioro berbeci (1 dziewczynka i 6 chłopców), przywitaliśmy w Kętach. Wsie Bielany i Bulowice wzbogaciły się łącznie o 4 dziewczynki (dwa damskie „duety” w każdej z miejscowości), w Łękach pojawiła się „parka” – dziewczynka i chłopczyk, Nowa Wieś ma o jednego małego mieszkańca więcej, natomiast Witkowice mogą pochwalić się narodzinami jednej dziewczynki. Witamy na świecie!

Niestety, w tym samym czasie nie brakło także i niezwykle smutnych wieści. W ostatnich tygodniach pożegnaliśmy 20 mieszkańców i mieszkank naszej gminy. Najmłodszymi spośród osób, których nazwiska znalazły się w rejestrze zgonów, byli dwaj 19-latkowie z Nowej Wsi. Najstarszy zmarły to 92-letni kęczanin. Pograżonym w żałobie rodzinom Redakcja „Kęczanina” składa wyrazy najgłębszego współczucia.

Odeszli od nas:

Adamus Joanna, lat 87 – Nowa Wieś
Adamus Zofia Bronisława, lat 78 – Bulowice
Augustyn Waldemar, lat 46 – Bulowice
Czarnik Wanda, lat 81 – Bulowice
Czernek Krystyna Katarzyna, lat 78 – Kęty
Gawęda Helena, lat 85 – Witkowice
Jeż Krzysztof, lat 89 – Kęty
Korzeniowski Ryszard Eugeniusz, lat 67 – Kęty
Kurek-Marszałek Zofia, lat 86 – Nowa Wieś



Serdeczne podziękowania
Rodzinie, Przyjaciołom,
Sąsiadom i Znajomym
za modlitwę,
intencje Mszy Świętej
oraz liczny udział
w ostatnim pożegnaniu
naszej ukochanej
mamy, żony i babci

śp. Jadwigi Sordyl

składa Rodzina

Matusiak Maria Teresa, lat 84 – Kęty
Matuszkiewicz Kazimierz Józef, lat 92 – Kęty
Niedziela Stanisława, lat 85 – Witkowice
Orlicki Jan, lat 74 – Bielany
Paw Sławomir, lat 40 – Malec
Ptaszek Mariusz Paweł, lat 19 – Nowa Wieś
Pysz Wiktor Stanisław, lat 19, Nowa Wieś
Urbaniec Kazimierz Antoni, lat 61 – Nowa Wieś
Waluś Maria, lat 68 – Kęty
Wąsik Łukasz Piotr, lat 33 – Nowa Wieś
Zmilczak Jacek Józef, lat 45 – Witkowice

W dniu wieńczącym analizowany okres (20 sierpnia) naszą gminę zamieszkiwało 33 713 osób – o 3 osoby mniej niż w zestawieniu z poprzedniego miesiąca.

Barbara Kuźma

KAMIENIARSTWO

GRAN-PLYT
Jacek Szpak

NAGROBKI
PARAPETY
SCHODY
BLATY
LITERNICTWO

ZAKŁAD: Sucha Besk. ul. Makowska 46
tel. 608 314 750, 604 408 493

FILIA: KĘTY ul. Jana Kantego 26L
tel. 664 573 603

www.granplyt.pl

Patriotyczny sierpień

Sierpień to miesiąc szczególnie w historii Polski. Choć nie zawsze jest „rózowo”, warto pamiętać i docenić to, co mamy i gdzie żyjemy, za sprawą tych, którzy przelali krew za ojczyznę. Pamiętajmy o wydarzeniach sprzed lat, bowiem „Kto nie pamięta historii skazany jest na jej ponowne przeżycie”.

1 sierpnia uczciliśmy 70. rocznicę Powstania Warszawskiego, które było walką nie tylko o Warszawę, lecz o wolność wszystkich Polaków. Podobnie, jak w ubiegłych latach, w całej Polsce i w gminie Kęty punktualnie o godzinie 17:00 (Godzina „W”) zawyły syreny alarmowe. W tym dniu na rynku – przy grobie nieznanego żołnierza – nie zabrakło przedstawicieli Związku Kombatan-tów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych w Kętach wraz z Burmistrzem Gminy Kęty Tomaszem Bakiem, którzy złożyli kwiaty i zapalili znicze.

6 sierpnia obchodziliśmy okrągłą, 100. rocznicę wymarszu I Kompanii Kadrowej utworzonej przez Józefa Piłsudskiego z krakowskich Oleandrów. Połączenie Związku Strzeleckiego i Polskich Drużyn Strzeleckich w I Kompanię Kadrową rozpoczęło trud-

ną i okupioną krwią drogę do odzyskania przez Polskę suwerenności po 123 latach zaborów.

Punktualnie w południe, mieszkańcy Kęt, przedstawiciele Klubu Gazety Polskiej w Kętach oraz przedstawiciele lokalnej władzy samorządowej złożyli kwiaty i zapalili znicze pod tablicą upamiętniającą pobyt Józefa Piłsudskiego w Kętach, oddając tym samym hołd

żołnierzom, którzy 6 sierpnia wyruszyli z Krakowa na ziemie zaboru rosyjskiego. Tamto wydarzenie miało przede wszystkim znaczenie symboliczne, bowiem ukazywało wolę walki o niepodległą Polskę. Ponadto utworzenie I Kompanii Kadrowej stanowiło początek tworzenia Legionów Polskich, które w późniejszym czasie przyczyniły się do odzyskania niepodległości w 1918 r.



15 sierpnia obchodziliśmy Święto Wojska Polskiego, które upamiętnia jedno z największych zwycięstw oręża polskiego – Bitwę Warszawską. Miała ona miejsce w sierpniu 1920 r. w czasie wojny polsko-bolszewickiej. Przez wielu historyków bitwa uważana jest za jedno z przełomowych starć w historii świata.

Bitwa warszawska (nazywana też Cudem nad Wisłą) zdecydowała o zachowaniu niepodległości przez Polskę, a także zatrzymała ekspansję rewolucji komunistycznej na Europę Zachodnią.

Cześć i chwała poległym w obronie Ojczyzny!

Artur Christ

Budujemy i inwestujemy

Koniec wakacji nie oznacza spowolnienia realizacji inwestycji budowlano-remontowych w naszej gminie. Wręcz przeciwnie – w ostatnim czasie prace przyspieszyły! Choć roboty budowlane mogą chwilowo sprawiać problemy, warto jednak uzbroić się w cierpliwość, ponieważ prowadzone inwestycje mają na celu poprawę jakości gminnej infrastruktury, z której korzystamy wszyscy – tak, aby żyło nam się lepiej w naszej gminie.

20 sierpnia rozpoczęły się końcowe prace związane z wykonaniem nawierzchni asfaltowej na ul. 3 Maja w Kętach. W związku z powyższym mogą wystąpić tu utrudnienia w korzystaniu z drogi. Dodatkowo tempo prac bitumicznych uzależnione będzie od występujących warunków atmosferycznych, co może spowodować opóźnienia w postępie robót.

19 sierpnia odbyło się przekazanie



ul. Beskidzka

placu budowy pod wykonanie chodnika przy drodze krajowej nr 52 w Bulowicach. Planowo prace potrwać do połowy grudnia. Na tym odcinku należy liczyć



kapliczka w Nowej Wsi

im. Zygmunta Reimschüssla. W ramach inwestycji przewidziano również regulację zapadniętych studzienek. Ruch na ulicy będzie odbywał się wahadłowo. Utrudnienia nie potrwać jednak zbyt długo, bowiem planowo remont powinien zakończyć się 15 września.

Prace przyspieszą również w Nowej Wsi, gdzie 18 sierpnia w obecności Burmistrza Gminy Kęty Tomasza Bąka i jego II Zastępcy Krzysztofa Olejaka odbyło się oficjalne przekazanie przez Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie placu budowy pod rondo na skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej nr 948 (ul. Oświęcimska), ul. Św. M. M. Kolbego i ul. Św. Floriana. Wartość inwestycji szacuje się na około 3 miliony złotych, z czego prawie 1,8 mln zł uzyskano z funduszy Województwa Małopolskiego, a ponad 1,0 mln zł z budżetu Gminy Kęty. Termin zakończenia prac wyznaczono na koniec października bieżącego roku. W trakcie realizacji inwestycji ruch będzie odbywał się wahadłowo.

13 sierpnia w Bulowicach dokonano odbioru zadania wybranego do realizacji w ramach



ul. Kleparz Boczna

budżetu obywatelskiego pod nazwą Remont chodnika oraz płotu od strony północnej. W ramach prac wykonano nową nawierzchnię chodnika z kostki brukowej wzdłuż muru kościelnego oraz przebudowano północną część ogrodzenia przy szkole wraz

z montażem nowej furtki. Koszt zadania wyniósł 66 470,00 zł.

12 sierpnia dokonano oficjalnego odbioru kolejnych inwestycji drogowych w naszej gminie. Wpierw odebrano ul. Kleparz Boczna w Kętach, którą poddano gruntownej modernizacji. Prace na niemal stumetrowym odcinku drogi związane były nie tylko z wymianą nawierzchni, lecz także m.in.

się z okresowymi utrudnieniami, dlatego przewidziano wprowadzenie ruchu wahadłowego na czas trwania prac związanych z przebudową dwóch przepustów pod drogą krajową.

18 sierpnia na ul. Fabrycznej w Kętach rozpoczęły się pierwsze prace związane z remontem nawierzchni na odcinku drogi od ronda NSZZ „Solidarność” do ronda

z wymianą nawierzchni, lecz także m.in.

OGŁOSZENIE

Kancelaria Radcy Prawnego

Janina Krawczyk

Kęty, ul. Żwirki i Wigury 14

tel. (33) 845 35 77

wtorki czwartki

godz. 17:00 - 19:00

z budową chodnika po obu stronach jezdni z podziałem na ciąg dla pieszych i rowerzystów, wykonaniem zjazdów do prywatnych posesji, wymianą oznakowania pionowego czy regulacją urządzeń kanalizacji sanitarnej. Koszt wszystkich robót wyniósł około 144 000 zł.

W tym samym dniu odebrano kilkusetmetrowy odcinek ul. Beskidzkiej w Witkowicach, która zyskała nową nawierzchnię. W ramach prac poprawiono również zjazdy do prywatnych posesji. Wartość inwestycji oszacowano na 246 587,13 zł.

Mamy również dobrą wiadomość dla wszystkich odwiedzających Klasztor Franciszkanów w Kętach położony na ul. Klasztornej. Od 29 lipca możemy zostawić samochód na pięknym parkingu z kostki granitowej o łącznej powierzchni prawie 720m². W ramach prac przebudowano również istniejący chodnik oraz instalację deszczową. Całkowity koszt nowego parkingu wyniósł 138 245,40 zł.

To jednak nie koniec pozytywnych informacji. 28 lipca w Urzędzie Gminy Kęty podpisano umowę na remont ulicy Szkotnia

(prawa) w Kętach. Wartość umowna inwestycji wynosi 487.024,67 zł. Droga – oprócz nowej nawierzchni – z-



parking przy ul. Klasztornej



chodnik oraz ogrodzenie w Bulowicach



ska nową kanalizacją deszczową. Termin zakończenia robót przewidziano na koniec września bieżącego roku.

Jak widać zapowiada się pracowita jesień, co oznacza, że w następnym wydaniu „Kęczanina” przedstawimy Państwu następną porcję aktualności inwestycyjnych.

oprac. Artur Christ

Pierwszy dzień handlowy na nowym targowisku

Jedźmy polskie jabłka!

11 sierpnia, po wielu miesiącach oczekiwania, odbył się pierwszy targ na nowym targowisku w Kętach przy ul. Sobieskiego. Zdecydowana większość osób jest bardzo zadowolona z tej inwestycji. Klienci niejednokrotnie wspominali, że *wreszcie moż-*

na chodzić po suchym, twardym gruncie! Jeszcze większe powody do zadowolenia mają sprzedawcy, którzy już nie muszą stać „pod chmurką”.

Nie był to jednak „debiut” tego obiektu. W pierwszych dniach sierpnia, wszyscy odwiedzający tereny rekreacyjne przy ul. Sobieskiego

w czasie „Dni Kęt” mogli przekonać się, że miejskie targowisko to coś więcej niż tylko plac handlowy. Nowa przestrzeń z powodzeniem służy również organizacji wydarzeń sportowo-kulturalnych.

W pierwszym, typowo handlowym dniu nowego



kęckiego targu Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk oraz I Zastępca Dariusz Laszczak odwiedzili plac targowy, zakupując sporą ilość smacznych, polskich jabłek, którymi następnie częstowali przechodniów na kęckim rynku, zapraszając na zakupy.

Z przyjemnością informujemy Państwa, że od teraz targ w Kętach będzie odbywał się również w soboty!

oprac. A.Christ

Jubileusz 120-lecia istnienia OSP w Nowej Wsi

I tak oto dokonało się! 15 sierpnia 2014 r. Ochotnicza Straż Pożarna Nowa Wieś obchodziła jubileusz 120-lecia istnienia. I właśnie w takich momentach możemy być dumni z naszej miejscowości! Poczty sztandarowe okolicznych Straży Pożarnych, zaproszonych na uroczystość zostały przywitane w nowowiejskim parku przy akompaniamencie orkiestry z Witkowic. Kilkanaście minut przed godziną jedenastą udały się do Kościoła parafialnego. Na czele kolumny szedł prezes OSP Nowa Wieś, pan Stanisław Gasidło, który nadawał tempo marszu, krocząc różnym, energicznym krokiem jak przystało na przywódcę z prawdziwego zdarzenia. Cóż to był za widok, kiedy kilkadziesiąt sztandarów, trzymany w pewnych i silnych dłoniach strażaków, powiewało na delikatnym sierpniowym wiateryku, prowadzone przez naczelnika Wojciecha Grygierczyka. Cudowny pejzaż, przy którym obrazy Rembrandta, Picassa czy nawet Vincenta van Gogha stają się nijakie, szare i słabe. Ta scena namalowana przez otaczające nas życie przenosiła w przeszłość niczym wehikuł czasu,

pobudzając szare komórki do wspomnienia bohaterów z przeszłości, którzy przyczynili się do odrodzenia Rzeczypospolitej. O godzinie 11. rozpoczęła się uroczystość ku czci Św. Maksymiliana Marii Kolbego patrona naszej parafii, na której został poświęcony nowy sztandar OSP. 120 lat to kawał jakże nieubłagane-go czasu, lecz również na pewno niezamarnowanego – tego właśnie dowiodła dalsza część uroczystości, na której nowy sztandar został oficjalnie przekazany. Pięknym momentem było wciągnięcie na maszt polskiej flagi przez poczet w składzie: Paweł Królicki, Damian Królicki i Łukasz Krawczyk oraz odegranie Hymnu Polski przez orkiestrę z Witkowic. Sztandary dżierzone tak dumnie w dłoniach strażaków napelnić mogły niejedno serce radością, a chwila kiedy wręczane były oznaczenia

za zasługi dla pożarnictwa oraz wysługę lat pozostanie niezapomniana dla ludzi, którzy przybyli na jubileusz. Po uroczystości przez ulicę św. Floriana przejechały wozy strażackie dopełniając koniec jakże ważnej cemo-



nii. Bądźmy dumni ze Strażaków, którzy ratują nasz dobytek i mienie oraz życie ludzkie nieraz kosztem własnego. Czołem druhowie! Ku chwale Ojczyzny!

tekst i fot.: Adrian Szymalski

Kęcki Kącik Kulinarny

Przepis nadesłała Paulina Loranc z Grojca.

Domowa tortilla palce lizać!

SKŁADANIKI:

- łopatka wieprzowa bez kości – 0,5 kg
- 1 opakowanie tortilla – 6 szt.
- papryka – 1 szt.
- ryż – 100 g.
- kukurydza – 0,5 puszki
- sałata lodowa – 0,5 szt.
- pomidory – 2 szt.
- cebula – 1 szt.
- ostra papryka – 0,5 łyżeczki

- olej rzepakowy - 2 łyżki
- sól, pieprz

Sos:

- 200 ml jogurtu naturalnego
- 3 ząbki wyciśniętego czosnku
- pęczek posiekanej natki pietruszki
- wyciśnięty sok z cytryny i starta skórka z połowy cytryny
- sól, pieprz

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:

1. Ryż ugotuj do miękkości według przepisu na opakowaniu. Łopatkę pokrój w cienkie paski, dopraw solą i ostrą papryką. Mięso podsmaż na rozgrzanym oleju do uzyskania rumianego koloru, ok. 7-8 min.

2. Wrzucić posiekaną cebulę i paprykę pokrojoną w piórka. Smaż dodatkowe 5 min, a następnie dodaj pokrojone w ósemki, pomidory. Smaż kolejne 3 min, pod koniec dodaj kukurydzę i dopraw całość solą oraz pieprzem. Farsz odstaw do przestygnięcia.

3. Przygotuj sos: wszystkie składniki wymieszaj, dopraw solą i pieprzem. Na tortille układaj porcję ryżu, następnie mięso z warzywami, a na górę sałatę lodową. Zwiń w rulon lub w kieszonkę. Zapiekaj w piecu w 200°C aż będą rumiane, ok. 8 min. Podawaj z sosem.

Wybrane produkty z tego przepisu kupisz taniej w markecie „Delfin”

Promocja trwa od 05.09.2014 do 21.09.2014

- Tortilla Wraps 370g: c. promocyjna: 5,98 zł
- Olej Kujawski 1l: c. promocyjna: 5,58 zł
- Ryż Albaris 4x100g: c. promocyjna 1,48 zł
- Jogurt Naturalny Zott 370g: c. promocyjna 1,99 zł
- Przyprawy Prymat 20g: Pieprz czarny, Papryka ostra: c. promocyjna: 1,18 zł

Oferta ważna od 05.09.2014 do 07.09.2014

- Sałata lodowa 1szt.: super cena
- Cebula Luz 1kg: super cena
- Łopatka wieprzowa b/k Luz 1kg: super cena

Sklep „Delfin” w Nowej Wsi

ul. Oświęcimska 52a

Sklep „Delfin” w Malcu

ul. K. Jędrzejowskiego 1

Sklep „Delfin” w Witkowicach

ul. Beskidzka 102

Sklep „Delfin” w Kętach

ul. Mickiewicza 47

Zachęcamy do nadsyłania swoich sprawdzonych przepisów na adres: przepis.kety@gmail.com. Najciekawsze propozycje dań opublikujemy na stronach Kęczanina. Uwaga! Przepisy bez dołączonych zdjęć, nie będą brane pod uwagę!

oprac. Karolina Miłoś



VIII Festyn Franciszkański

Tradycyjnie, 15 sierpnia w Święto Wojska Polskiego i w Uroczystość Wniebowzięcia NMP, Ojcowie Franciszkanie w ogrodach swego klasztoru zorganizowali rodzinny festyn. Na tłumnie przybyłych gości czekało wiele atrakcji, m.in. pokaz ratownictwa zorganizowany przez strażaków ochotników, prezentacje pszczelarzy czy hodowców gołębi, konkursy i zabawy. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich z gminy Kęty zadbały z kolei o smaczne potrawy.

Nie zabrakło oczywiście atrakcji dla najmłodszych, którzy mogli korzystać z dmuchanej zjeżdżalni i unoszących się na wodzie wielkich kul. Maluchy mogły również oglądać i głaskać zwierzaki hodowlane czy pojeździć na kucyku.

Następnie na piknikowej, muzycznej scenie zaprezentowały się zespoły Magnificat z Wilamowic, Wan-Band – Andrzej Wanat oraz wyczekiwana gwiazda wieczoru „Gang Marcela”. Wypadkowa country, folku i popu zdecydowanie przypadła do gustu zgromadzonej publiczności. W trakcie festynu można było także zakupić ce-



giełki, z których fundusze przeznaczone zostaną na prace remontowe.

Przybyli do franciszkańskich ogrodów goście mieli również okazję podziwiać piękne, unikatowe zabytkowe samochody, które w ramach XIV Kęckiego Rajdu Pojazdów Zabytkowych zawitały pod klasztorne mury. Pełną relację z rajdu przeczytaj Państwo poniżej.

oprac. Artur Christ / fot. UBŚ



XIV Małopolski Międzynarodowy Rajd Pojazdów Zabytkowych

W dniach 15-17.08.2014 r. pod hasłem „Małopolska Nasz Region. Nasza Szansa” i pod patronatem Marszałka Województwa Małopolskiego Marka Sowy odbył się „XIV Kęcki Rajd Pojazdów Zabytkowych Bielany 2014”. Organizatorem i komandorem rajdu tradycyjnie był Marek Lekki z Bielany przy współudziale Towarzystwa Miłośników Kęt.

Trasa tegorocznego rajdu biegła z Bielany przez Kęty, Chelmek, Libiąż, Zator, Bobrek, Spytkowice i Polankę Wielką, gdzie pojazdy i załogi prezentowały się na odbywających się w tych miejscowościach lokalnych uroczystościach (festyny, dożynki). W tym roku w rajdzie uczestniczyło ponad 70 zabytkowych pojazdów z Polski, Czech, Słowacji i Ukrainy. Tradycyjnie już w poszczególnych miejscowościach do których zawitał rajd, odbywały się konkursy m.in. na najstarszy, najelegantszy, najefektowniejszy pojazd, a także na najbardziej stylową załogę, która swym ubiorem najbardziej dopasowała się do rodzaju pojazdu i okresu, z którego pochodzi.

Najstarszym samochodem okazał się Dodge Brothers z 1928 r. Piotra Lenartowicza ze stylowo ubraną załogą, który w konkursie elegancji w Polance Wielkiej zajął I miejsce. W rajdzie uczestniczyły nie tylko samochody, ale również liczna grupa motocykli, skuterów i motorowerów. Gwiazdą wśród nich

była pięknie odrestaurowana przez miłośnika motoryzacji ze Słowacji czerwona Java 500 z 1955 r. Z kolei w Libiążu w konkursie piękności zwyciężył Citroen BL11 Antoniego Solocha z Goczałkowic, a w Bobrku nie-



czekało wiele atrakcji m.in. zwiedzanie skansenu w Wygielzowie, rejs promem przez Wisłę w Spytkowicach czy też wizyta w największym w Polsce paku rozrywki „Energylandia” w Zatorze. Wyróżnione załogi otrzymały z rąk komandora rajdu Marka Lekkiego i Przewodniczącego Towarzystwa Miłośników Kęt Kazimierza Brzuski dyplomy i pamiątkowe puchary. Tradycyjnie już uczestnicy rajdu spotkali się na Balu Komandorskim w hotelu „Przystań nad Sołą” w Bielanych.

Kazimierz Brzuska
Towarzystwo Miłośników Kęt

bieska Tatra z Bielska Białej, załodze której puchar wręczył Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa. Cieszy liczny udział w rajdzie polskich pojazdów, takich jak Fiat 125 p, Syrena, Warszawa, Fiat 126 p czy też niezapomnianych motorowerów „Komar”.

Uczestnicy rajdu wzięli udział w konkursie wiedzy o Małopolsce, a nagrodami były materiały promocyjne naszego regionu. Na załogi



Kęty muzyką stoją:

Kiedy ubiegłoroczne Dni Kęt przeszły do historii, mało kto zakładał, że kolejna odsłona imprezy będzie jeszcze bardziej dynamiczna i bogata. Bo czyż można „przebić” fenomenalne występy grupy Afromental, Patrycji Markowskiej i Lady Pank? Przed kilkoma tygodniami okazało się, że z pewnością można im dorównać. A wszystko to za sprawą Rafała Brzozowskiego, Urszuli, Kultu oraz Juli, którzy podczas Dni Kęt 2014 dali z siebie wszystko i porwali publiczność do tańca oraz chóralnego śpiewania.

Pozostałe punkty programu imprezy – pierwsza w tym roku bitwa Kęckich Nocy Rockowych, lunapark, radiowe atrakcje

związane z trasą koncertową „Radio Złote Przeboje na Wakacjach”, Małopolski Piknik Europejski, blok zajęć dla najmłodszych przygotowany przez Fundację Grupa Kęty Dzieciom Podbeskidzia, młodzieżowy musical „Bagno” czy też nowoczesny pokaz fajerwerków niemal na równi z koncertami przyspieszały bicie serc dziesiątek tysięcy widzów, którzy między 1 a 3 sierpnia wzięli udział w wielkim, kęckim święcie muzyki.

Za sprawą galerii, którą przygotowaliśmy specjalnie dla naszych Czytelników, przenieśmy się pamięcią do tych wyjątkowych, wartych wspomnienia dni.

Barbara Kuźma



Dni Kęty 2014



Zdjęcia wykonali: A. Christ, Adrian Szymalski
(portal „Nowa Wieś w gminie Kęty”), B.K., greg,
Ewelina Saferna, Małgorzata Olearczyk, P.G.,

Sponsor Główny imprezy: ICE-MASTRY

Sponsorzy Dni Kęty 2014:

Alumetal

Witmet

Delfin Market

A&K Moda

Lunar Corp

Beskid Media

Górecki

Modema

Hotel-Karczma-Klub Piwnica Rycerska

Dorian Fitnessclub

Grupa Kęty

wrześniowe Spotkanie przy armacie



Fotografia pocztówkowa przedstawiająca kępczanina Józefa Tobiasiewicza, służącego w 3 Pułku Strzelców Podhalańskich w Bielsku (Zbiory Muzeum w Kętach, MK/H3828)

1 września 2014 roku mija 75. rocznica agresji hitlerowskiej na Polskę. W związku z rocznicą wybuchu II wojny światowej, Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach organizuje 23 września bieżącego roku o godz. 17.00 okolicznościowe Spotkanie przy armacie zatytułowane *Dzieje i szlak bojowy 21 Dywizji Piechoty Górskiej w kampanii wrześniowej 1939 r.* W skład tej jednostki Wojska Polskiego wchodziły m.in. słynne pułki podhalańskie: 3 Pułk Strzelców Podhalańskich z Bielska oraz 4 Pułk Strzelców Podhalańskich z Cieszyna. Warto odnotować, że w formacjach strzelców podhalańskich mieli okazję służyć także mieszkańcy Kęt oraz okolicznych miejscowości. Oficerowie z 3 Pułku Strzelców Podhalańskich uczestniczyli również w odsłonięciu kęckiej strzelnicy w 1934 roku. Na początku kampanii wrześniowej 21 Dywizja Piechoty Górskiej, nad którą dowództwo sprawował gen. Józef Rudolf Kustroń, wchodziła w skład Grupy Operacyjnej „Bielsko” gen. Mieczysława Boruty-Spiechowicza, odpowiedzialnej za osłonę południowej granicy Polski. W pierwszych

dniach września strzelcy podhalańscy toczyli na obszarze Podbeskidzia zacięte boje z oddziałami Wehrmachtu. Po dwóch tygodniach krwawych walk odwrotowych, Niemcy zdołali rozbić polską dywizję. 16 września 1939 roku poległ jej dzielny dowódca, gen. Józef Kustroń.

Przy okazji prelekcji dotyczącej szlaku bojowego 21 Dywizji Piechoty Górskiej w wojnie obronnej 1939 roku, podczas wrześniowego Spotkania przy armacie odbędzie się pokaz przygotowany przez członków Grupy Rekonstrukcji Historycznej, działającej przy Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich w Cieszynie. Grupie przewodzi Pan Krzysztof Neścior, sprawujący funkcję prezesa Sekcji Miłośników Militariów w Cieszynie. Będzie możliwość obejrzenia umundurowania i wyposażenia jednostek podhalańskich. Warto wspomnieć, że to z tradycji pułków podhalańskich wywodziły się charakterystyczne części umundurowania, takie jak kapelusze, peleryny oraz wpinane do nakryć głowy orle pióra, będące symbolem polskich oddziałów górskich.

Serdecznie zapraszamy!

Muzeum w Kętach

Niezwykła podróż w czasie

Codziennie poruszamy się w przestrzeni miasta, nie zdając sobie sprawy z tego, jak bardzo się zmienia się w miarę upływu czasu. Często jedynym świadkiem zaistniałych przemian w wyglądzie miasta Kęty jest albo nasza pamięć, albo widok utrwalony niegdyś na starej fotografii. Tymi sposobami jednak trudno dostrzec szczegóły m.in. detale budynków, wygląd ulic i samych mieszkańców. Teraz jest to możliwe. Kęckie muzeum udo-

stępniło na swojej stronie internetowej osiem widoków miasta łączących przeszłość i teraźniejszość. Są one o tyle ciekawe, że dwa zdjęcia tego samego fragmentu



miasta z różnych epok idealnie nakładają się na siebie. Przeciągając krawędź zdjęcia można zobaczyć jak ta sama przestrzeń wyglądała kilkadziesiąt lat

temu i jak wygląda obecnie.

Projekt na potrzeby muzeum wykonał Pan Szymon Kaczmarczyk, który wcześniej w podobny sposób ukazał różne miejsca w Oświęcimiu. **Zdjęcia można oglądać na stronie Muzeum w Kętach www.muzeum.kety.pl w zakładce „O Kętach” – „Podróż w czasie”.**

Muzeum w Kętach



Apetyt na Meksyk



„Apetyt na Meksyk. Familia.”

Wirtualną wakacyjną podróż do Meksyku zafundowaliśmy dzieciom dzięki prezentacji multimedialnej z muzyką. Pokazaliśmy im ten niezwykle ciekawy kraj, zwracając uwagę na jego uwarunkowania geograficzne, zabytki historyczne i sztukę kulinarną. Opowiedzieliśmy historię bohaterów naszej książki Any i Antonia, ich wspólne rodzinne przygotowania do obchodów Święta Zmarłych. Przygotowaliśmy słowniczek

z podstawowymi słówkami: *Buenos dias, adios, hola, si, por favor, gracias*, i zaproponowaliśmy mini konwersację na wesoło.

Po teoretycznej części, były ciekawe zajęcia plastyczne. Dzieci miały za zadanie zilustrować swoje wyobrażenie o Meksyku, projektując polsko-meksykańską walizkę pełną suwenirów. Największą radość sprawiła dzieciom Pinata, zabawa polegająca na strąceniu za pomocą kija zawieszonej u sufitu kuli wypełnionej słodyczami. To stary zwyczaj osadzony w tradycji bożonarodzeniowej, który stał się również zwyczajem urodzinowym meksykańskich dzieci.

12 sierpnia w bibliotece realizowaliśmy projekt pod nazwą „Wielokulturowość – jestem na tak!”. Projekt ten to ogólnopolska akcja dla bibliotek, skierowana do dzieci, zainicjowana przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego i Wydawnictwo Widnokrąg. Cel: promowanie wielokulturowości, w tym uwrażliwienie na trudną sytuację emigrantów czy uchodźców oraz kształtowanie postawy tolerancji i zrozumienia wobec różnych religii, kultur i obyczajów. W ramach akcji nasza biblioteka przeprowadziła zajęcia zgodnie z przygotowanym przez FRIS scenariuszem. Temat brzmiał:

Zaczarowane wakacje w bibliotece

Od 21 lipca do 1 sierpnia w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kętach, zorganizowane były dla dzieci warsztaty pt.: „Zaczarowane wakacje” – mówiące o wszystkim, co tylko jest związane z magią.

Program zajęć został przystosowany do wieku i możliwości dzieci. Oprócz dwóch filmowych seansów („Merida Waleczna”, „Tajemnica Zielonego Królestwa”) i beztroskiej zabawy, skupiliśmy się także na wykształceniu wśród uczestników myślenia kreatywnego. Scenariusz zajęć pomyślany był tak, by dać pole do popisu pomysłowości, a to bez wątpienia zapewniają dziecku zajęcia plastyczne.

Przygoda z magią i czarami zaczęła się na warsztatach plastycznych - dzieci zrobiły specjalne tiary i różdżki. Tworzyły również rekwizyty według własnego pomysłu, które według nich są potrzebne czarodziejom: kociołki, magiczne zioła, czarodziejskie dywany i inne. Wspólnie „podglądały” znanych czarodziejów, słuchając fragmentów książek o przygodach Kajtusia Czarodzieja, który marzył, by zostać magikiem, oraz Harry’ego Pottera, kupującego w sklepie magiczne przedmioty do szkoły. Podczas zajęć dzieci uczyły się także sztuczek magicznych, które można pokazać

samemu z użyciem niewielkiej ilości materiałów. Największym wyzwaniem dla naszych uczestników, było stworzenie komiksu pt. „Jeden dzień z życia czarodzieja”, historię obrazkową z krótkim komentarzem. Miłym zaskoczeniem okazał się jednak efekt pracy – cała seria różnego rodzaju prze zabawnych, humorystycznie zilustrowanych obrazków.

Podsumowaniem „Zaczarowanych wakacji” było wyczarować na kartce papieru „coś z niczego”, za pomocą płam atramentu i kolorowych pisaków. Dzieci namalowały wymyślne, surrealne scenki na dużej karcie brystolu (jak przejść przez kartkę papieru, jak myślnymi przesuwając małe przedmioty do góry, lewitujący kubek itp.), którą można podziwiać na wystawce w Oddziale dla Dzieci.



Znają się na finansach

15 mieszkańców Kęt wie już, jak zarządzać domowymi finansami i jak założyć elektroniczne konto w banku. To efekt kursu, który ukończyli w Gminnej Bibliotece Publicznej im. Ambrożego Grabowskiego.

Kurs był skierowany do osób po 50. roku życia. Składał się z pięciu spotkań, podczas których uczestnicy odkrywali tajniki wiedzy ekonomicznej pod kierunkiem bibliotekarzy, przygotowanych do przeprowadzenia kursu podczas szkoleń. Dowiedzieli się, między innymi jak racjonalnie planować wydatki, w jaki sposób bezpiecznie robić zakupy przez Internet, jak posługiwać się e-kontem i na co zwrócić uwagę biorąc kredyt lub decydując się na założenie lokaty.

Marta Kościelnik, Krystyna Sordyl, Władysława Wiśniowska, uczestniczki kursu powiedziały: *Dzięki kursowi zmotywowałam się by założyć e-konta. Jesteśmy bardzo zadowolone z siebie*. Bankowość elektroniczna jest nie tylko dogodnym i zdecydowanie tańszym wariantem... ale to po prostu wymóg czasu”.

Biblioteka zrealizowała szkolenie dzięki udziałowi w trzeciej edycji projektu „O finansach w bibliotece”, prowadzonej przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego. Projekt był realizowany z Narodowym Bankiem Polskim w ramach programu edukacji ekonomicznej. Zakwalifikowała się do niej jako jedna ze 113 placówek z małych miejscowości z całej Polski.

Danuta Sikor (realizująca projekt): *Biblioteka wzięła udział w II i III edycji projektu „O finansach w bibliotece”, ponieważ tematy, które oferuje projekt są przydatne i pomocne seniorom, zwłaszcza bankowość internetowa. Dużym atutem (wg seniorów), jest możliwość dodatkowej usługi oferowanej do kont; m.in. PKO BP, Deutsche Bank PBC, BZ WBK do swoich rachunków dodają assistance medyczny, który może być pomocny w przypadku nagłego zachorowania. Problemem dla seniora (jak wynika z sondaży) jest zakup swojego laptopa i techniczne „zawirowania”.*

Według badań przeprowadzonych przez Narodowy Bank Polski („Postawy i zachowania finansowe osób powyżej 55. roku życia z uwzględnieniem płatności bezgotówkowych”, NBP, 2012), tylko co czwarty mieszkaniec Polski powyżej 55. roku życia korzysta z bankowości elektronicznej, a jedynie 17% osób z tej grupy wiekowej płaci przez Internet rachunki.

Dodatkowe informacje:

Danuta Sikor czytelnia@biblioteka.kety.pl

Akcja Lato dla naszej gminy Podsumowanie oferty DK

Na czas tegorocznych wakacji dla wszystkich, którzy pozostali w mieście, Dom Kultury w Kętach przygotował szereg atrakcji. A że czas letniej kani-kuły dobiega już końca, przyszedł więc czas na podsumowania.

Na dzieci czekała Wakacyjna Akademia Przygód, która od 7 do 18 lipca skutecznie przeganiała nudę. Zabawy plastyczne i ruchowe, seanse filmowe, wycieczki – to tylko skromna część zajęć, które znalazły się w programie Akademii. W sumie z propozycji skorzystało ok. 200 dzieci, które z pewnością długo będą wspominać wakacyjne atrakcje.

W pierwszym tygodniu zajęcia stały pod znakiem bezpieczeństwa w czasie wakacji. Stąd też pomysł zwiedzania przez dzieci

czej Jamy pod Wawelem oraz Podziemi Rynku Krakowskiego czy też Gospodarstwa Pszczelarskiego w Kętach i Ośrodka Jeździeckiego „Karino” w Wilamowicach. Tak szeroki wachlarz ciekawych zajęć był możliwy dzięki dofinansowaniu ze strony Gminy Kęty.

Wakacyjna oferta objęła również młodzież. Na początek wszyscy chętni wzięli udział 4 lipca w koncercie, w którym wystąpili: SERSO z Pszczyny, jarocińska legenda GAGA/Zielone Żabki oraz znany wszystkim bielski Akurat. Taka mieszanka punka, ska i rocka okazała się bardzo energetyczna, o czym mogła świadczyć doskonała zabawa licznej publiczności.

Z kolei dla miłośników bardziej wyważonych klimatów muzycznych Dom Kul-

Anną Leśniewską i tenorem Oskarem Jasińskim oraz jednego z czołowych zespołów wykonujących swingujący jazz tradycyjny Boba Jazz Band.

W czasie wakacji, a dokładnie 17 lipca przypadło podsumowanie półrocznego projektu „STOP-KLATKA – młodzieżowe inicjatywy edukacji filmowej”. Młodzież uczestnicząca w projekcie pracowała pod okiem specjalistów, a jedną z nagród – oprócz projekcji zrealizowanych filmów dla najbliższych i rówieśników – była wycieczka do Studia Filmów Rysunkowych i studia TV24 Europa w Bielsku-Białej.

Typowo letnią propozycję mieli również kinomani. 25 lipca przed Domem Kultury zagościło Kino Plenerowe, które w tym roku dobrało repertuar pod hasłem „polska komedia wczoraj i dziś”. W efekcie można było obejrzeć dwa zabawne obrazy filmowe: „Gangsterzy i filantropi” z 1963 r. oraz tegoroczną komedię „Wkręcenie”.

Tradycyjnie też specjalną ofertę przygotował Dom Kultury dla miłośników turystyki. Jeszcze w czerwcu wycieczkowy sezon zainaugurowała wyprawa do Tarnowa i niezwykle malowniczej wsi Zalipie. Kolejnym celem (12-13 lipca) były perła polskiego renesansu – Zamość oraz Roztocze. W sobotę 9 sierpnia natomiast trasa powiodła na słowackie Podtatrze. W wy-



W Ośrodku Jeździeckim „Karino” w Wilamowicach

Komisariatu Policji w Kętach, gdzie miały one okazję m.in. usiąść za kierownicą radiowozu czy poczuć się jak prawdziwi policjanci, zakładając kamizelki kuloodporne i hełmy. Każde z nich mogło odbić swoje ślady linii papilarnych na specjalnie przygotowanych blankietach. Ukoronowaniem edukacji o bezpieczeństwie była projekcja filmu zrealizowanego przez młodzież w ramach projektu „STOP-KLATKA”.

W ramach Wakacyjnej Akademii swoją działalność wznowiło Letnie Kino Bajka. Tegoroczny repertuar objął takie filmy, jak: „Samoloty 2 – 3D”, „Piłkarzyki rozrabiają”, „Muppety poza prawem” oraz „Gang wiewióra 3D”. Również bogata była oferta wycieczek dla dzieci. Można było się wybrać m.in. do Dream Parku w Ochabach, „Mini ZOO Kucyk” w Inwałdzie, Smo-



Z wizytą w gospodarstwie pszczelarskim w Kętach. fot. DK

tury przygotował 20 lipca ofertę w postaci koncertu Krakowskiej Orkiestry Salonowej z solistami scen śląskich: sopranistką

prawie wzięła udział grupa 50 osób wraz z przewodnikiem Barbarą Zygmąską. W programie znalazły się m.in.: wyjazd

Wycieczka do Dream Parku w Ochabach. fot. DK.



kolejką ze Starego Smokowca na Hrebieniok, zwiedzanie Muzeum Tatrzańskiego Parku Narodowego oraz Ogrodu Botanicznego w Łomnicy Tatrzańskiej, a także zwiedzanie Popradu wraz ze Spiską Sobotą – odrestaurowaną niedawno dzielnicą miasta o wyjątkowym uroku. Trzeba dodać, że to nie koniec ciekawych wypraw w tym roku. Kolejne zaplanowano we wrześniu i w październiku.

Z kolei adepci sztuki fotografowania mogli wziąć udział w plenerze fotograficznym zorganizowanym przez działającą od roku przy Domu Kultury pod opieką jego dyrektora Koło Fotograficzne „Pryzmat”. Wyjazdowi, który miał miejsce w dniach 8-9 sierpnia, towarzyszyło hasło „Z bliska i z daleka”. Celem wy-



Zwiedzanie Popradu. fot. DK.

prawy z obiektywem były okolice Pienin. Dwudniowa eskapada pozwoliła zajrzeć m.in. do Niedzicy, Sromowców, Czorsztyna czy Szczawnicy. Znalazł się również

czas na poszukiwania interesujących tematów zarówno na górskich szlakach, jak i w góralskich zagrodach czy też w uzdrowiskowych zaułkach.

Dom Kultury w Kętach

50+

Uniwersytet Trzeciego Wieku

Wykłady i z literatury, sztuki, psychologii, historii, religioznawstwa, etyki, prawa, kulturoznawstwa, warsztaty i artystyczne, muzealne i historyczne, plastyczne, kursy komputerowe i językowe, zajęcia ruchowe, wycieczki, koncerty, filmowe popołudnia, spotkania z ciekawymi ludźmi.

e-mail: animatork@domkultury.kety.pl, szczegóły na www.domkultury.kety.pl

Zapisy do 19 września 2014 - Dom Kultury, p.o.k. nr 110, tel. 33 844 86 78, Wpisowe dla nowych członków: 3 zł, dołata za I semestr: 65 zł, II semestr: 35 zł. O wypełnieniu wstępnej deklaracji prosimy są również słuchacze z poprzednich lat (UTW UPWA-GA).

Zbieranie organizacyjne słuchaczy 22 września 2014 godz. 16:30 sala widowiskowa DK.

KURSY, SEKCJE GRUPY HOBBYSTYCZNE W DOMU KULTURY W KĘTACH 2014/2015

DLA NAJMIŁODSZYCH

- KLUB BRZDĄCA
- Akademia Dziecięca KOLOROWE KULTURY
- GRUPA TEATRALNA „BAZURKI”
- ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA „MAŁE KĘTY”
- Grupa Tańca Nowoczesnego COOKIE BEAT
- SEKCJE: PLASTYCZNA, MODELARSKA
- szkołka INSTRUMENTALNA (gitara, piano, keyboard, perkusja)
- KURS TAŃCA NOWOCZESNEGO I TOWARZYSKIEGO
- KLUB MŁODIEGO FILMOWCA

NOWOŚĆ!

ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA „KĘTY”

szkołka INSTRUMENTALNA (gitara, piano, keyboard, perkusja)

KURS TAŃCA NOWOCZESNEGO I TOWARZYSKIEGO

SEKCJE: PLASTYCZNA, MODELARSKA

KLUB FOTOGRAFICZNY PRYZMAT

Grupa Teatralna

NOWOŚĆ!

MAZORETKI

NABÓR

50+ UNIWERSYTET III WIEKU

www.domkultury.kety.pl

KECKIE POŻEGNANIE LATA 2014

27.09

16:00 - 20:00

Final IV Przeglądu Muzycznego Kęckie Noce Rockowe (z parą pojazdów zabytkowych)

21:00 GWIAZDA WIECZORU

MAREK PIEKARCZYK

KONCERT

ponaście: szafka gastronomiczna, laptop zabawa (dla dzieci)

Zalozona placowka Domu Kultury w Kętach www.domkultury.kety.pl tel. 33 844 86 77

KINOdk

Dzwoneczek i tajemnice piratów 2D i 3D

Dla dzieci, animacja, fantasy, prod. USA, reż. Peggy Holmes.

3.09 g. 17.00; 4.09 g. 17.00; 6.09 g. 17.00; 7.09 g. 17.00

Niezniszczalni 3

Przygodowy, akcja, prod. USA, reż. Patrick Hughes, wyk. Sylvester Stallone, Jason Statham, Jet Li, Dolph Lundgren, Randy Couture, Terry Crews, Arnold Schwarzenegger, Mel Gibson, Harrison Ford, Wesley Snipes, Antonio Banderas.

6.09 g. 19.00; 7.09 g. 19.00; 8.09 g. 19.00; 9.09 g. 19.00

DKF: 18 spotkań przy stole

Dramat, komedia, prod. Argentyna, Hiszpania, reż. Jorge Coira.

10.09 g. 19.00.

Magia w blasku księżyc

Komedia, romans, dramat, prod. USA, reż. Woody Allen.

11.09 g. 19.00; 13.09 g. 18.00; 14.09 g. 18.00; 15.09 g. 19.00; 16.09 g. 19.00; 17.09 g. 19.00

Lucy

Akcja, Sci-Fi, prod. Francja, reż. Luc Besson.

18.09 g. 19.00; 19.09 g. 19.00; 20.09 g. 19.00; 21.09 g. 19.00; 22.09 g. 19.00

DKF poza kadrem: Podróże marzeń - Szkocja

Dokumentalny, prod. USA.

25.09 g. 19.30

DKF poza kadrem: Once

Romans, muzyczny, prod. Irlandia, reż. John Carney.

26.09 g. 21.00

Podróż na 100 stóp

Komedia obyczajowa, prod. Indie, USA, Zjednoczone Emiraty Arabskie, reż. Lasse Hallström.

28.09 g. 19.00; 29.09 g. 20.00; 30.09 g. 19.00

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w harmonogramie.

Bitwa za bitwą IV Kęckie Noce Rockowe

Sierpień stał pod znakiem IV edycji Kęckich Nocy Rockowych, którym bynajmniej nie przeszkadzają prace remontowe prowadzone na parterze budynku Domu Kultury. Muzyczne potyczki zostały zainaugurowane 1 sierpnia podczas Dni Kęt. Pierwszą bitwę wygrał Factory Of Blues z Bielska Białej. Zwycięzcą drugiego pojedynku został oświęcimski

zespół Cold Calculated. W bitwie trzeciej lepszy okazał się zespół Blu'Ska z Jawiszowic.

W sumie podczas tegorocznej edycji KNR wstępnie zaplanowano 6 bitew. Finał odbędzie się 27 września podczas Finałowego Pożegnania Lata. Finałowemu jury przewodniczyć będzie Marek Piekarczyk, który również wystąpi z koncertem.



Zwycięzca 3. bitwy w IV edycji Kęckich Nocy Rockowych zespół Blu'Ska z Jawiszowic. fot. DK.

Dziedzictwo Celtów i Piktów



Fot. Jan Wisthal

W związku z obchodami Światowego Dnia Turystyki Dom Kultury w Kętach przygotował cykl wydarzeń przybliżających kulturę mieszkańców Wysp Brytyjskich, zwłaszcza Szkocji i Irlandii. Cykl wydarzeń będzie przebiegał pod hasłem „Dziedzictwo Celtów i Piktów”.

Propozycja DK będzie realizowana w ramach „DKF-u poza kadrem” – projektu dofinansowanego przez Filmołkę Narodową. Rozpocznie ją 25 września o godz. 18.00 spotkanie z Janem Wisthałem, który zaprezentuje swoje wspomnienia i fotografie będące efektem podróży po Szkocji. O godz. 19.30 rozpocznie się projekcja filmu dokumentalnego zatytułowanego „Podróże marzeń – Szkocja”.

Dzień później na scenie plenerowej przed budynkiem DK o godz. 19.00 wystąpi z koncertem popularny zespół „Stonehenge”, natomiast o godz. 21.00 w kinie plenerowym zaplanowano seans irlandzkiego filmu pt. „Once”. Zapraszamy.

Harmonogram wydarzeń kulturalnych we wrześniu 2014 r.

| data | godz. | wydarzenie | miejsce |
|--|-------|--|---------------------|
| 03.09 | 16.00 | Klub szachowy oraz gry i rozrywki umysłowe dla dzieci i młodzieży | Bibl. Kęty Podlesie |
| 04.09 | 17.00 | Dyskusyjny Klub Książki | Bibl. |
| 05.09 | 15.00 | Kawiarenka filmowa dla dorosłych | Bibl. Łęki |
| 05.09 | 19.00 | IV Kęckie Noce Rockowe - bitwa 6. | DK |
| 11.09 | 17.00 | „Jesień w ogrodzie” - spotkanie z Szymonem Kubiczkiem | Bibl. |
| 12.09 | 15.00 | Kawiarenka filmowa dla dorosłych | Bibl. Łęki |
| 12.09 | 19.00 | IV Kęckie Noce Rockowe - bitwa 7. | DK |
| 16.09 | 16.30 | Popołudniowe bajania – zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym | Bibl. |
| 17.09 | 17.00 | Spotkanie Koła Sympatyków Kęt – Podlesia. Temat: „Bogactwo jesieni w ogrodach, parkach i lasach” | Bibl. Kęty Podlesie |
| 19.09 | 15.00 | Kawiarenka filmowa dla dorosłych | Bibl. Łęki |
| 19.09 - 20.09 | | Wyjazdowe warsztaty kulinarno-filmowe Młodzieżowego Klubu Filmowego w Częstochowie. Projekt „Mam apetyt na film” w ramach programu „Równać szanse – działajmy razem” | DK |
| 20.09 | 7.00 | Wycieczka: Słowacja - Kysuckie Beskidy, Stara Bystrica, Vyhylovka, Žylna | DK |
| 20.09 | 11.00 | Sobotnie bajania | Bibl. Nowa Wieś |
| 21.09 | 10.00 | Spotkanie Koła Pszczelarzy w Kętach: „Przygotowania do zimowli pszczół”. | DK |
| 22.09 | 16.00 | Spotkanie informacyjne Uniwersytetu Trzeciego Wieku. | DK |
| 25.09 | 17.00 | Spotkanie autorskie z Jackiem Getnerem - pisarzem, scenarzystą, dramaturgiem i autorem scenariusza oraz dialogów serialu „Klan” | Bibl. |
| DKF poza kadrem „Dziedzictwo Celtów i Piktów” | | | |
| 25.09 | 18.00 | Spotkanie z podróżnikiem Janem Wisthałem pt. „Atlas Szkocji” | DK |
| | 19.30 | Projekcja filmu dokumentalnego „Podróże marzeń – Szkocja” | |
| 26.09 | 19.00 | Koncert zespołu „Stonehenge” | |
| | 21.00 | Kino Plenerowe - projekcja filmu „Once” | |
| 26.09 | 15.00 | Kawiarenka filmowa dla dorosłych | Bibl. Łęki |
| 27.09 | 16.00 | Pożegnanie lata: finał Kęckich Nocy Rockowych, koncert Marka Piekarczyka, pokaz pojazdów zabytkowych i inne atrakcje. | DK |
| 30.09 | 16.30 | Popołudniowe bajania – zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym | Bibl. |
| Klub Brydżowy - każdy wtorek od godz. 15:00 – 18:00 (Filia GBP Kęty Podlesie) | | | |
| Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w harmonogramie | | | |

Pierwsze umowy podpisane

Od 25 lipca 2014 r. na terenie naszej gminy funkcjonuje Program „KĘTY DLA RODZINY”. Inicjatywa ta obejmuje działania wspierające rodziny wielodzietne mieszkające na terenie gminy Kęty między innymi poprzez system bonifikat określonych uchwałami Rady Miejskiej w Kętach.

W lipcu instytucje kultury i Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością ze 100%owym udziałem Gminy, które przyznawać będą rodzinom wielodzietnym bonifikaty w korzystaniu z ich odpłatnej oferty, podpisały stosowne porozumienia i umowy. Natomiast 19 sierpnia w Urzędzie Gminy Kęty podpisano pierwsze umowy z prywatnymi przedsiębiorcami, którzy zaproponowali swoje usługi i produkty po preferencyjnych cenach dla rodzin wielodzietnych z naszej gminy.

Uprawnieni do korzystania z programu są członkowie rodziny wielodzietnej, czyli:

1. rodzic (rodzice), przez którego rozumie się także rodzica (rodziców) zastępczych lub osobę (osoby) prowadzącą rodzinny dom dziecka;
2. małżonek rodzica;
3. dziecko, przez które rozumie się także dziecko, nad którym rodzic sprawuje rodzinną pieczę zastępczą oraz osobę, o której mowa w art. 37 ust. 2 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej (Dz.U. z 2013 r. poz. 135, ze zm.).

Dokumentem identyfikacyjnym uprawniającym do korzystania z Programu „KĘTY DLA RODZINY” jest Karta Dużej Rodzi-



ny, o której mowa w §6 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 maja 2014 r. w sprawie szczegółowych warunków realizacji rządowego programu dla rodzin wielodzietnych (Dz.U. z 2014 r., poz. 755), pod warunkiem, iż członek rodziny wielodzietnej chcący skorzystać z uprawnień w ramach Programu „KĘTY DLA RODZINY” mieszka na terenie gminy Kęty.

Karta Dużej Rodziny upoważnia do korzystania z programu „KĘTY DLA RODZINY” a także oferuje system zniżek wprowadzonych przez Ogólnopolską Kartę Rodziny.

Obecnie Partnerami Programu są:

- GRAFION Art. Papiernicze i Biurowe Hurt i Detal Magdalena Kucha – Kęty, ul. Świętokrzyska 3/1,
- Sklep Wielobranżowy AURA Anetta Ficoń – Kęty, ul. Królickiego 2 – www.aurabuty.pl
- ZPHU ETOLA Art. szkolne, papiernicze i biurowe – Kęty, ul. Sobieskiego 23,

- CORRECT OFFICE Art. biurowe i papiernicze Ryszard Dwornik – Kęty, os. Nad Sołą,

- Szkoła Języków Obcych FACE2FACE – Kęty, Rynek 19 – www.face2face.pl

- F.H. „CONCEPT” Sklep „Maja” Odzież dziecięca – Kęty, ul. Królickiego 2,

- BIURO EXPRES Hurtownia Art. Biurowych i Papierniczych – Kęty, ul. Wyspiańskiego 1,

- OSiR w Kętach – Kęty, os. Nad Sołą 29 – www.osir.kety.pl

- Dom Kultury w Kętach – Kęty, ul. Żwirki i Wigury 2A – www.domkultury.kety.pl

- Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach – Kęty, Rynek 16 – www.muzeum.kety.pl

- Przedsiębiorstwo Komunalne KOMAX Sp. z o.o. w Kętach – Kęty, ul. Mickiewicza 8 – www.komax.pl

- Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Kętach – Kęty, ul. Św. M. Kolbego 25 a – www.mzwik-kety.com.pl

- Gmina Kęty – Kęty, Rynek 7 – www.kety.pl

- Miejski Zakład Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Kętach – Kęty, os. 700-lecia 10 – www.mzecz.kety.pl

Wszystkich chętnych przedsiębiorców zapraszamy do współpracy!
Wydział Infrastruktury Społecznej

Dary dla Polaków na Kresy II Rzeczypospolitej

Staraniem Klubu Gazety Polskiej w Kętach 21 sierpnia spod Klasztoru Franciszkanów wyruszył transport z darami dla Polaków zamieszkujących na dawnych Kresach II Rzeczypospolitej.

W Warszawie nastąpi włączenie się transportu w kolumnę motocyklistów udających się na XIV Rajd Katyński rozpoczynający się 23 sierpnia 2014.

Z transportem darów wyruszyli kęccy klubowicze panowie dr Łukasz Front i Józef Wodecki, którzy na miejscu rozeznają potrzeby miejscowych Polaków.

Klub Gazety Polskiej, który był organizatorem zbiórki książek pod nazwą „Książka dla Kresowiaka”, odzieży i artykułów spożywczych składa gorące podziękowanie wszystkim ofiarodawcom.

Serdeczne podziękowania składamy na ręce Ojca Bernarda Gwardiana z klasztoru Franciszkanów i księdza proboszcza Jerzego Musiałka z Parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa za udostępnienie pomieszczeń przykościelnych, w których odbywała się zbiórka oraz wszystkim tym klubowiczom, którzy uczestniczyli w tej szlachetnej akcji.

Sz szczególnie serdeczne podziękowania ślemy na ręce pana Zbigniewa Dybała Prezesa firmy Czanieckie Makarony Sp z.o.o. za przekazanie 200 kg makaronu oraz dla pana kierowcy Karola Motyla z Myszkowa, który swoim samochodem darmowo przewozi dary, kolejny raz uczestnicząc z potrzeby serca w tym przedsięwzięciu.

Dziękujemy wszystkim za gorące serca i zachęcamy do udziału w kolejnych akcjach organizowanych przez Klub Gazety Polskiej.

Za Klub Gazety Polskiej w Kętach
Zbigniew Kowalski, Jerzy Kasperek

LIII sesja Rady Miejskiej w Kętach



GMINA KĘTY

W poniedziałek 11 sierpnia 2014 r. o godz. 16:00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się LIII sesja Rady Miejskiej zwołana na wniosek Burmistrza Gminy Kęty.

Rada przyjęła następujące uchwały:

- 1) w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w najem przez Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej w Kętach lokalu użytkowego INTEGRITAS Spółce z o.o. w Oświęcimiu,
- 2) w sprawie wyrażenia zgody na realizację projektu pn: „Modernizacja budynku sportowego w Malcu na cele sportowo-rekreacyjne dla mieszkańców sołectwa” współfinansowanego w ramach Programu

Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013,
3) w sprawie przyjęcia zadania od Powiatu Oświęcimskiego,

4) w sprawie dostosowania opisu granic okręgów wyborczych w Gminie Kęty do stanu faktycznego,

5) w sprawie dostosowania opisu granic obwodów wyborczych w Gminie Kęty do stanu faktycznego,

6) w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2014.

Z protokołem z LIII sesji Rady Miejskiej w Kętach będzie można zapoznać się w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Kęty po jego przyjęciu na najbliższej sesji.

oprac. Artur Christ

BURMISTRZ GMINY KĘTY

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 102, poz. 651 ze zm.) informuje,

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 28.08.2014r. do 20.09.2014r. zostaną wywieszzone wykazy nieruchomości przeznaczonych:

I do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz głównego najemcy:

- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Kościuszki 2/1 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Wyszyńskiego 4/30 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Sikorskiego 2/4 wraz z udziałem w gruncie,

- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Wyszyńskiego 15/30 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na przy ul. Hutnika 2/27 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Bat. Chłopskich 3/6 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Sikorskiego 2/22 wraz z udziałem w gruncie.

II do sprzedaży w trybie bezprzetargowym:

- działki nr 4443/1 o pow. 74 m² położonej w Kętach przy ul. Legionów.

III do oddania w dzierżawę w trybie bezprzetargowym:

- części działki nr 5203/8 położonej w Kętach obręb: Stare Miasto.

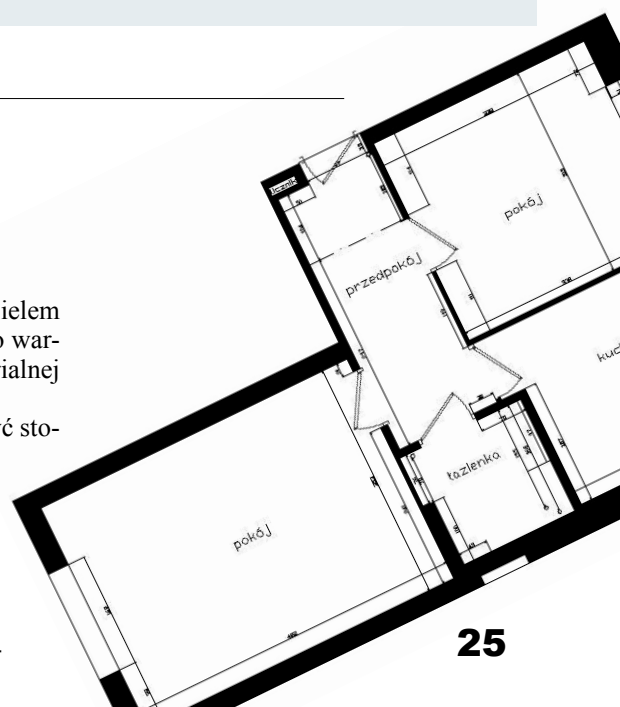
Mieszkanie za 15%

URZĄD GMINY KĘTY
informuje,

że najemcy lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży, których właścicielem jest Gmina Kęty, do końca 2014 roku mogą nabyć lokal mieszkalny za 15% jego wartości, jeżeli nabywca zapłaci całą kwotę najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej przenoszącej własność.

Aby skorzystać z preferencyjnych warunków wykupu mieszkania należy złożyć stosowny wniosek **w terminie do 30 września 2014 r.**

Osoby zainteresowane proszone są o kontakt - z Wydziałem Gospodarki Nieruchomościami tutejszego Urzędu: pok. 31 lub pod nr telefonu 33 844 76 00 wew. 130 w godzinach pracy urzędu.



W urzędowym gąszczu. Szematyzmy Królestwa Galicji i Lodomerii jako źródła do dziejów Kęt czasów austriackich

Badacze zamierzchłych wieków dzielą się najczęściej na dwie grupy. Jedni narzekają na zbyt małą ilość źródeł, które można by odnaleźć i przeanalizować, drudzy z kolei – na ich nadmiar. W przypadku dziejów Kęt, niewątpliwie wraz z przybyciem porządków austriackich, czyli począwszy od roku 1772, mamy do czynienia z prawdziwym nawałem archiwaliów i innych materiałów źródłowych. Choć rozbudowaną niemożliwie zaburzającą biurokracją austriacką przeklinali ówczesni mieszkańcy Galicji, dziś błogosławiają ją historycy, bo dzięki niej zachowały się do naszych czasów kapitalne źródła, przydatne zwłaszcza dla badaczy dziejów małych, lokalnych społeczności. Z tymi archiwaliami jest jednak pewien kłopot – często są one zapisane w języku niemieckim, znajdują się w zbiorach instytucji położonych bliżej lub dalej od naszego miasta (Kraków, Tarnów, Lwów) lub też nie wiemy, gdzie ich szukać. Tymczasem właściwie na wyciągnięcie ręki czy też raczej myszki – a to dzięki postępowi na polu digitalizacji źródeł historycznych – mamy znakomite źródła, które wnoszą wiele ciekawych informacji na temat historii Kęt w czasach austriackich. Myślę tu o *Szematyzmach Królestwa Galicji i Lodomerii z Wiel-*

kim Księstwem Krakowskim.

Ponieważ domyślam się, że tytuł ten na pierwszy rzut oka niczego nie mówi, winien jestem czytelnikowi kilka słów wyjaśnienia, czym są i co zawierają owe *Szematyzmy*. Ujmując rzecz w największym skrócie, *Szematyzm* był rocznikiem, w którym podawano obsadę personalną austriackich urzędów w Galicji, najróżniejszych towarzystw i organizacji społecznych, władz kościelnych itp. Po raz pierwszy wydawnictwo to wyszło drukiem w roku 1782, przy czym aż do 1869 r. wszystkie *Szematyzmy* ukazywały się wyłącznie w języku niemieckim, co dla nieznających dość skomplikowanej urzędniczej terminologii austriackiej może być sporym problemem. Począwszy jednak od roku 1870 aż do ostatniego wydania z 1914 r. badacze mogą korzystać z dobrodziejstw *Szematyzmów* drukowanych po polsku.

Szematyzmy zawierają prawdziwy ogrom wiadomości o urzędnikach zatrudnionych w najrozmaitszych instytucjach galicyjskich – od stojącego na czele tej potężnej maszyny namiestnika, najważniejszej osoby nominowanej przez samego cesarza, przez starostów powiatowych, sędziów, urzędników niższego stopnia, aż po nauczycieli w szkołach wie-

skich i akuszerki. Przez taką drobiazgowość każdy rocznik *Szematyzmu* stawał się potężną księgą, a jego objętość powiększała się jeszcze z roku na rok wraz z powstawaniem kolejnych urzędów i instytucji. Ostatnie, najobszerniejsze wydanie *Szematyzmu* z 1914 r. liczy sobie 1769 stron. Na szczęście każdy rocznik jest zaopatrzony w indeks nazwisk, dzięki czemu możemy w miarę szybko odnaleźć informacje o interesującej nas osobie, jeśli wiemy dokładnie, jak się nazywała. Gorzej, jeśli taką wiedzę mamy dopiero osiąść – wówczas czeka nas wertowanie wielu setek stron. Ale taka podróż przez karty kolejnych roczników może być naprawdę fascynującą podróżą w czasie.

Dla zainteresowanych dziejami Kęt w czasach zaborów *Szematyzmy* przynoszą wiadomości wręcz bezcenne. Znaleźć tam można dokładne dane o powierzchni naszego miasta, jego budżecie, liczbie mieszkańców – i to z bardzo precyzyjnym wyszczególnieniem liczby wiernych poszczególnych wspólnot religijnych. Jak się okazuje, bywało, że w dziewiętnastowiecznych Kętach mieszkali nie tylko katolicy obrządku rzymskiego oraz Żydzi, ale też niekiedy i wierni Kościoła greckokatolickiego oraz ormiańskokatolickiego. Każdy rocznik podaje też dokładny wykaz wszystkich członków Rady Miasta, pracowników kęckiego Sądu Powiatowego, działających w Kętach notariuszy, adwokatów, duchownych, posłów do austriackiego parlamentu – Rady Państwa w Wiedniu. Znaleźć tu można nazwiska i innych osobach, ważnych dla codziennego życia miasta: poczmistrzach, lekarzach, chirurgach, aptekarzach, akuszerkach, i wielu innych. Na uwagę zasługują też informacje o nauczycielach szkół wszelkiego typu, i to nie tylko dla samych Kęt, ale i dla okolicznych wiosek.

Jak widzimy, szczegółowość informacji na temat najważniejszych, ważnych i nieco mniej ważnych osobistości naszego miasta jest wręcz ogromna – to prawdziwa kopalnia wiedzy dla każdego zainteresowanego historią Kęt w XIX wieku i w początkach XX wieku, aż do wybuchu I wojny światowej. Badanie dziejów administracji austriackiej na terenie czy to samych Kęt, czy to szerszej okolicy bez odwołania się do *Szematyzmów* jest w zasadzie niemożliwe. Dalej, *Szematyzmy* zawierają po prostu bezcenne informacje dla zainteresowanych szeroko rozumianą genealogią. Jest to niemal pewne, że wśród czytelników tego artykułu znajdą się tacy, którzy odszukają na kartach któregoś z roczników wiadomości o swoim prapradziadku, dalekim krewnym lub też innym członku swojej rodziny, który

Urząd miejski w Kętach.

Miasto to ma powierzchni 2172 hekt. 68 arów, 4464 mieszkańców, z tych 4365 obrz. rz. kat., 13 ewang., 66 izraelit.
Stan czynny majątku wynosi 270.102 zł. 91 ct. bierny zaś 3385 zł. 15 ct. Dochód w obiegłym roku 24.422 zł. w. s.

Burm. Krzyżoforski Wincenty.
Zast. Foks Jan Wilhelm.
Sokr. Kłodziński Zygmun. t.
Rew. pol. i kancel. Kiwale Jan Kanty.
Kas. Kuncze Józef.
Kontr. Posada nieobsadzona.
Lek. Długofęcki Ferdynand, Dr. med.

Akus. Kreczmer Joanna.
Leśn. Wiśniowski Julian.
Kontr. lasu. Krzyżoforski Edmund.
1 kominiarz, 1 naciągacz zegaru,
6 polowych, 5 gajnych, 3 poliejantów,
4 nocnych stróżów, 1 oprawca.

20. C. k. sąd powiatowy w Kętach.

Kasa: C. k. urząd podatkowy w Białej.

Systemizowany etat osobowy.

1 sędzia, 3 adjunktów, 2 kancel., 3 woźnych.

Sędz. Krzczowski Michał.
Adj. Wiśniewski Feliks.
— Osadziński Feliks.
— Herdliczka Gustaw, przydz. do prok. państw. w Krakowie.

Ausk. Cieszyński Franciszek.
Kancel. Gruczyński Stanisław.
— Nussbaum Maurycy.

Notariusz: Markl Jan, Dr. pr.

Adwokat: Chrzanowski Franciszek Ksawery, Dr. pr.

pełnił w dawnych Kętach rolę urzędnika, działacza społecznego, lekarza. Kim dokładnie byli? Kiedy pełnili swoje urzędy? Czy może awansowali wyżej w urzędniczej hierarchii, otrzymali odznaczenia za ofiarną służbę? Wszystkie te wiadomości można przesłodzić właśnie z pomocą *Szematyzmów*.

Jako bardzo pożądane źródła wiedzy, *Szematyzmy Królestwa Galicji i Lodomerii* są bardzo rzadkie w obrocie na rynku antykwarycznym, a jeśli już pojawi się oferta sprzedaży chociażby jednego rocznika, to zwykle osiąga on zawrotną cenę. Z reguły więc posiadaniem tego wydawnictwa w swoich zbiorach mogą poszczycić się tylko najlepsze towarzystwa naukowe lub też inne instytucje państwowe. Na szczęście w naszych czasach *Szematyzmy* są już bardzo łatwo dostępne i nie

trzeba udawać się po nie do wyspecjalizowanych bibliotek – prawie wszystkie roczniki ze 132 lat ukazywania się tego czasopisma przeskanowano strona po stronie i umieszczono w Internecie. Niemal kompletny zestaw *Szematyzmów* można znaleźć na stronie internetowej Małopolskiego Towarzystwa Genealogicznego. Pojedyncze egzemplarze znajdują się też w zbiorach innych bibliotek cyfrowych. Pozostaje zatem sięgnąć po nie ręką, czy też raczej myszką i zagłębić się w ich stronice w poszukiwaniu ludzi dawnych, austriackich jeszcze Kęt – świata, który wciąż czeka na pełniejszą odkrycie.

Adam Szczupak



Fot. Herb miasta Kęty – zdobił budynek magistratu do II wojny światowej. W czasie okupacji niemieckiej herb przewieszono na budynek znajdujący się przy ul. Sobieskiego, który był siedzibą ówczesnego niemieckiego burmistrza. Dokonano w tym czasie przemalowań na tarczy, zmieniając kolor orla na czarny. Po wojnie herb wrócił na swoje dawne miejsce i pozostawał tam aż do lat 70 XX w. Obecnie jest własnością muzeum. Kęcki herb jest bogato zdobiony oprócz właściwego wizerunku, czyli orla na czerwonym tle po lewej stronie oraz trzech jaj i wstęgi rzeki na niebieskim tle po prawej, umieszczono tu inne elementy. Należą do nich emblematy nawiązujące do historii i przynależności miasta. Wśród nich herby Galicji i Lodomerii oraz księstw zatorskiego i oświęcimskiego. Emblematy te są niewielkie, znajdują się w górnej i dolnej części tarczy. Ponieważ tarcza została wykonana jeszcze pod zaborami, połowa orla w herbie Kęt jest wystylizowany na wzór austriacki. Tarcza herbu ozdobiona jest również bardzo modnymi na przełomie XIX i XX w. neorokokowymi zdobiami, tzw. rocaillami, ozdoby te są polichromowane na złoty kolor. Pod owalną tarczą herbu wkomponowana jest jeszcze symetryczna wstęga z napisem „URZĄD MIASTA GMINY KĘT”. Datowanie: około 1900; wykonany przez Stanisława Jarzabka; szkoła - Szkoła Przemysłu Drzewnego w Zakopanem. Ze zbiorów Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach / Sygn. MK/H/1267.

*Błogosławieni, którzy w czasie gromów
Nie utracili równowagi ducha*

Po latach zapomnienia – szacunek i uznanie

29 lipca 2014 r. Prezes Koła Związku Kombatantów w Kętach por. rez. Czesław Dokupil w obecności członków zarządu st. sierż. rez. Władysława Klęczara i sierż. rez. Kazimierza Kucza – w uznaniu za patriotyczną postawę w czasie okupacji niemieckiej odznaczył Panią Emilię Orczyńską medalem za Zasługi dla Związku Kombatantów.

Działalność Pani Emilii Orczyńskiej w Ruchu Oporu może być osobowym wzorcem dla młodzieży.

Urodziła się 30 I 1922 r. (nazwisko pannieńskie Uchto) w Chodowie woj. krakowskie. W wieku 18 lat - 15 I 1940 r., zaledwie 5 miesięcy po kampanii wrześniowej 1939r. wstąpiła do organizacji podziemnej ZWZ/AK w charakterze łączniczki. Służbowanie składała przed miejscowym Komendantem Placówki lek. med. Stanisławem Lejman ps. „Jastrzab”. Przyjmując pseudonim „Ewa” funkcję łączniczki pełniła na terenie Chodów-Charsznica-Miechów-Tunel-Gałcze.



Dowódcą kompanii, w której służyła „Ewa” był Julian Nowak ps. „Babinicz”. Przekazywała dokumenty (metryki), leki, żywność, tajne gazetki. Dokumenty odbierała w Miechowie od Franciszka Grzebielucha

ps. „Organ”. W jej domu rodzinnym znajdującym się z wsią odbywały się tajne spotkania i szkolenia sanitariuszek. W krytycznych chwilach ukrywali się w tym domu m.in. lek. med. Stanisław Lejman „Jastrzab”, Zenon Greła oraz ranni i chorzy partyzanci.

Zagrożona wywózką na roboty przymusowe do Niemiec zmuszona była ukrywać się u znajomych. Działalność partyzancką zakończyła 15 I 1945 r.

Ze względu na sędziwy wiek – 92 lata, uroczystość odznaczenia odbyła się w jej mieszkaniu w obecności córek i zięcia. Po formalnej uroczystości, przy kawie i ciastkach, gospodyni domu dzieliła się swoimi przemyśleniami i wspomnieniami.

Na zakończenie wzruszona Pani „Ewa” podziękowała członkom Zarządu a w szczególności Prezesowi por. rez. Czesławowi Dokupil za dowody pamięci i szacunku.

Roman Bałaj

Judocy i siatkarze wrócili z obozów sportowych

14 sierpnia judocy Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kętach wrócili z obozu sportowego w Mierzei Dąbkowickiej. W zgrupowaniu wzięło udział 17 zawodników – 7 dziewcząt i 10 chłopców, którzy trenowali i wypoczywali pod opieką dwójki szkoleniowców – Ryszarda Mencla oraz Edwarda Adamusa.

Zawodnicy sekcji judo mieli do dyspozycji salę o wymiarach 18x10 m, z której mogli korzystać przez cały dzień. Treningi odbywały się również na mor-

skiej plaży. W wolnych chwilach grupa korzystała też z kajaków na jeziorze Bukowo oraz miała okazję zwiedzić Dąbki, Darłowo i Darłówek.

Dwa dni później z trwającego niemal dwa tygodnie obozu wróciła do Kęt ponad 80-osobowa grupa siatkarek i siatkarzy Kęczanina. Tym razem uczestnicy trenowali i wypoczywali nie nad polskim morzem, a nad jeziorem w malowniczej kaszubskiej Stężycy. Zajęcia odbywały

się w trzysektorowej hali sportowej, która kilka lat temu gościła I ligę kobiet.

Głównym celem obozu, w którym obok I-ligowego zespołu uczestniczyły także pozostałe grupy, a nawet najmłodszy trenujący w UMKS Kęczanin, było przygotowanie do zbliżającego się sezonu. Nie zabrakło jednak czasu na wypoczynek, kąpiele w jeziorze, zabawę oraz zwiedzanie Gdańska.

ark



Puchar Lata 2014

24 i 25 lipca na orliku w Kętach odbyła się kolejna edycja piłkarskiego turnieju o Puchar Lata 2014. W zmaganiach wzięło udział 9 drużyn podzielonych na

trzy grupy. Z każdej z nich do rundy finałowej wszedł tylko jeden zespół.



Dwudniową rywalizację wygrała ekipa Włatcy Stadionuf, która w pokonanym polu pozostawiła Prohibit i Kojoty. Zespół w składzie Artur Legień, Mateusz Gębołyś,

Jakub Makowski, Rafał Makowski, Konrad Adamus, Michał Ramenda, Arkadiusz Bąk, Mateusz Gawęda, Damian Pałamarczuk i Mateusz Królicki wygrał wszystkie mecze w rozgrywkach grupowych i rundzie finałowej.

Wyniki – grupa mistrzowska: Kojoty – Prohibit 2:6, Kojoty – Włatcy Stadionuf 0:6, Włatcy Stadionuf – Prohibit 5:4

ark

V edycja zawodów dla dzieci „Jestem sprawny”

16 lipca na orliku w Nowej Wsi odbyła się V edycja zawodów sportowych dla dzieci w wieku przedszkolnym i z klas I-III - „Jestem sprawny”.

Kilkunastoosobowa grupa dzieci, przy dopingu swoich rodziców i opiekunów rywalizowała aż w siedmiu konkurencjach: sla-

lomie koszykarskim, rzucie piłką lekarską, celowaniu do „bramki hokejowej”, podbijaniu lotki na raketce, rzucie krążkiem ringo do celu, piłkarskiej „ko-

percie” i biegu dookoła orlika. Drugie miejsce zajął Kuba Brzazgacz, a trzecie przypadło Karolowi Pruchnickiemu.



percie” i biegu dookoła orlika.

W kategorii „młodszych” (przedszkolaki/klasy I) zwyciężył Maksymilian Naglik przed Dawidem Mertą

Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy i napoje, a najlepsi z nich, koszulki ufundowane przez Zespół Szkolno-Gimnazjalny w Nowej Wsi. Inicjatorem rywalizacji sportowej był Paweł Kłaput.

ark



KCP Team orlikowym liderem

1 sierpnia na boisku Orlik w Nowej Wsi rozegrano V edycję Letniego Turnieju Orlikowych Liderów. Amatorską Ligę Futbolową reprezentowały ekipy KCP Team i Włatcu Stadionuf, natomiast Kęcką Amatorską Ligę Piłki Nożnej - Profi Kęty i Chłopaki z Ośki. Rywalizację „każdy z każdym” wygrała ekipa KCP Team w składzie: Wojtek Wiktor, Mateusz Błasiak, Rafał Janosz,

Damian Pałamarczuk, Michał Pietrzykowski, Grzegorz Cholewka, Kamil Kozłowski, Przemek Sroczyński, Marcin Matusiak, Jermiasz Pieszko. Drugie miejsce zajął zespół Włatcy Stadionuf, a trzecie Profi Kęty.

Puchary dla wszystkich czterech ekip oraz statuetkę dla Jakuba Januszka, najlepszego strzelca turnieju wręczał Dyrektor Wydziału Infrastruktury Spo-

łecznej UG Kęty – Jarosław Jurzak. Trofea ufundowała Gmina Kęty.

Wyniki: KCP Team- Chłopaki z Ośki 3:2, Włatcy Stadionuf – Profi Kęty 3:2, Profi Kęty – KCP Team 1:4, Włatcy Stadionuf - Chłopaki z Ośki 4:2, KCP Team – Włatcy Stadionuf 1:1, Chłopaki z Ośki – Profi Kęty 3:6

ark



Kęckie Harpagany wystartowały

19 lipca swoją działalność rozpoczęła grupa biegowa Kęckie Harpagany. Jej celem jest promowanie aktywności, mobilizowanie osób, które nie lubią biegać same lub też mają problemy z systematycznością oraz pomoc w przygotowaniach do startów. Grupa powstała z inicjatywy pasjonata biegania i właściciela marki Nessi, Wojciecha Izbickiego oraz amatora biegów górskich i właściciela siłowni Kesus Fitness Club, Wojciecha Wiśniowskiego.

Kęckie Harpagany działają na Facebooku jako grupa otwarta i obecnie liczą już ponad 30 osób. Przede wszystkim organizują



wspólne treningi, które pozwolą czerpać radość z biegania, zmotywują do aktywności. Wspólne bieganie to też rywalizacja, wymiana myśli oraz doświadczeń. Wszystkich chętnych zapraszamy na wspólne treningi Kęckich Harpaganów, które odbywają się w soboty o godzinie 7. Zbiórka pod halą OSiR w Kętach.

ark

14. Wyścig Kolarski o Puchar Burmistrza za nami

26 lipca został rozegrany XIV Wyścig Kolarski o Puchar Burmistrza Gminy Kęty, Puchar Przemysława Niemca i VIII Memoriał Andrzeja Piechaczka. Kolarze walczyli także w pięciu kategoriach o Mistrzostwo Małopolski w kolarstwie szosowym. Tym razem wyścig rozpoczął się od honorowy startu przy ulicy Sobieskiego w Kętach. Następnie zawodnicy przejechali przez kęcki Rynek, ul. Jana Kantego, Nową Wieś do Malca, gdzie odbył się wyścig.

W tym roku w 9 kategoriach rywalizowało ze sobą 132 zawodniczek i zawodników z prawie 20 klubów z całej Polski. Organizatorem wyścigu były Uczniowski Klub Sportowy „Sokół” w Kętach, Gmina Kęty, Ludowy Klub Sportowy „Zgoda” w Malcu, Klub Sportowy „Olimpia” w Kętach oraz

Parafia Rzymskokatolicka w Malcu.

Zwycięzcy poszczególnych kategorii: Elita: 1. Bernas Paweł (BDC-Marcpol Team); Orlik: 1. Ficek Michał (Grupa Kolarska Gliwice); 3. Żuromski Marek (KKS Sokół Kęty); Junior Młodszy: 1. Piecha-

czek Kacper (Dobre Sklepy Rowerowe Author Pszczyna); Junior: 1. Obcowski Kacper (WLKS Krakus BBC Czaja); Juniorka/Elita: 1. Plichta Anna (TKK Pacific Toruń), 2. Lach Marta (KKS Sokół Kęty); Orlik/Juniorka Młodsza: 1. Zielińska Mag-

dalena (KKS Sokół Kęty); Żak chłopcy: 1. Dziambor Karol (Grupa Kolarska Gliwice); 3. Barwa Jakub (KKS Sokół Kęty); Żak dziewczęta: 1. Miłek Ewa (KKS Sokół Kęty); Orliczka młodsza: 1. Gołek Edyta (Dobre Sklepy Rowerowe Author Pszczyna).

ark



Derby gminy Kęty dla Bulowic



Prawie 400 kibiców było świadkami pierwszych w tym sezonie piłkarskich derbów gminy Kęty. Po rocznej przerwie na murawę stadionu w Kętach wyszli piłkarze miejscowego Hejnału, który starli się z bulowiczana mi. Rozegrany 16 sierpnia w ramach pierwszej kolejki oświęcimskiej B klasy mecz, zakończył się zwycięstwem zespołu gości 2-0.

Po bezbramkowej pierwszej połowie spotkania pomiędzy Team Sport Hejnał Kęty a LKS Bulowice, w drugiej grającej w przeważnie dwóch zawodników gości – po czerwonej kartce Karpińskiego i kontuzji Zemanek – zdobyli dwie bramki i zainkasowali pierwsze w sezonie 2014/2015 trzy punkty.

TS Hejnał Kęty – LKS Bulowice 0-2 (0-0)

Bramki:

55' Rafał Michalak, 57' Andrzej Cibor
Czerwona kartka:
40' Karpiński (druga żółta)



Żółte kartki:

Karpiński, Gabryś - Kierpiec, Surma

Składy:

TS Hejnał: Wróbel (46' Mika) – Tomala (30' Zontek), Handy (15' Gabryś), Flisek, Rusek, Nguyen, Kliś, Karpiński, Kowalczyk, Sobecki, Zemanek

Bulowice: Piotrowski – Kierpiec (88' Matějko), Nalboreczyk, Waligórski, Garbarz, Surma (68' Żyłka), Matusiak, Michalak (85' Klebański), Cibor, Kołodziejczyk (82' Matyszkowicz), Wysogład

Pozostałe wyniki naszych drużyn:

IV liga Małopolska Zachodnia

Niwa Nowa Wieś - Karpaty Siepraw 2-1 (bramki

dla Niwy: 50' Dudzic, 90+3' Śleziak), Niwa Nowa Wieś - Iskra Klecza Dolna 0-0

V liga Chrzanów

Brzezina Osiek - Soła Łęki 2-0

A klasa Oświęcim

Iskra Brzezinka - Orzeł Witkowice 1-6 (bramki: 11' i 29' Adamus, 73' i 90' Wandor, 44' Gołębiowski, 87' Walus), Zgoda Małec - LKS Polanka Wielka 3-1 (bramki: 28' S.Drebszok, 86' Banasiak, 90' Rusek)

Wyniki zespołów z gminy Kęty w Pucharze Polski 2014/2015

I runda: LKS Bulowice - LKS Rajsko 2-2 rzuty karne: 4-5, TS Hejnał Kęty - Solavia Grojec 3-0 (walkower), LKS Poręba Wielka - Zgoda Małec 2-3, Orzeł Witkowice - Soła II Oświęcim 0-4, Skawa Podolsze - Soła Łęki 2-0

II runda: LKS Rajsko - Niwa Nowa Wieś 1-1 rzuty karne 3-4, Zgoda Małec - UKS KS Chełmek 5-4, TS Hejnał Kęty - Skawa Podolsze 1-2

Do III rundy Pucharu Polski awansowały z gminy Kęty zespoły Niwa Nowa Wieś i Zgody Małec. Warto zaznaczyć, że podopieczni Leszka Młocka – Zgoda Małec – wygrali z zespołem z Chełmka, który w I rundzie pokonał LKS Skidziń 35-0 (!). Jest to najwyższy wynik w historii jaki dotychczas zanotowano we wszystkich rozgrywkach ligowych i pucharowych w Polsce.

ark





- pełne usługi komunalne
- gospodarka odpadami-recykling
- zarząd nieruchomościami
- stacja kontroli pojazdów
- stacja paliw oraz auto-gaz
- sprzedaż gazów propan-butan
- sprzedaż pojemników na odpady
- kompleksowe usługi pogrzebowe
- wynajem i serwis toalet przenośnych
- wirtualny spacer po cmentarzu w Kętach oraz internetowa wyszukiwarka grobów

*Szczegóły
na naszej stronie
internetowej*

